



Einbauanleitung Sharan, 7-Sitzer 2011 ►

| |
|-------------------------------|
| Trenngitter |
| 7N0 017 221 A / 7N0 017 222 A |
| Ausgabe 08.2010 |



Inhaltsverzeichnis

| | | |
|----------|--|----------|
| 1 | Allgemeines | 1 |
| 1.1 | Allgemeine Informationen zu dieser Einbauanleitung | 1 |
| 2 | Lieferumfänge | 2 |
| 2.1 | Lieferumfang, Trenngitter 7N0 017 221 A | 3 |
| 2.2 | Lieferumfang, Raumteiler 7N0 017 222 A | 3 |
| 3 | Trenngitter 7N0 017 221 A einbauen | 4 |
| 4 | Raumteiler 7N0 017 222 A einbauen | 6 |



Volkswagen Zubehör

1 Allgemeines

1.1 Allgemeine Informationen zu dieser Einbauanleitung

Hinweis

Wir empfehlen Ihnen, den Einbau von einem Fachbetrieb durchführen zu lassen.

Dieses Heft enthält wichtige Informationen und Warnungen zum Umgang mit dem Fahrzeug. Weitere Informationen, die Sie zur eigenen Sicherheit und zur Sicherheit Ihrer Mitfahrer wissen sollten, befinden sich in Ihrem Bordbuch.

Volkswagen Zubehör arbeitet ständig an der Weiterentwicklung aller Produkte. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass deshalb jederzeit Änderungen des Lieferumfangs in Form, Ausstattung und Technik möglich sind. Die Angaben über Lieferumfang, Aussehen und Funktionen der Produkte entsprechen dem Informationsstand zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.



ACHTUNG!

Texte mit diesem Symbol weisen auf Unfall- und Verletzungsgefahren hin.



Vorsicht!

Texte mit diesem Symbol enthalten Hinweise, wie Sie mögliche Schäden an Ihrem Fahrzeug verhindern können.

Hinweis

Texte mit diesem Symbol enthalten zusätzliche Informationen.



2 Lieferumfänge

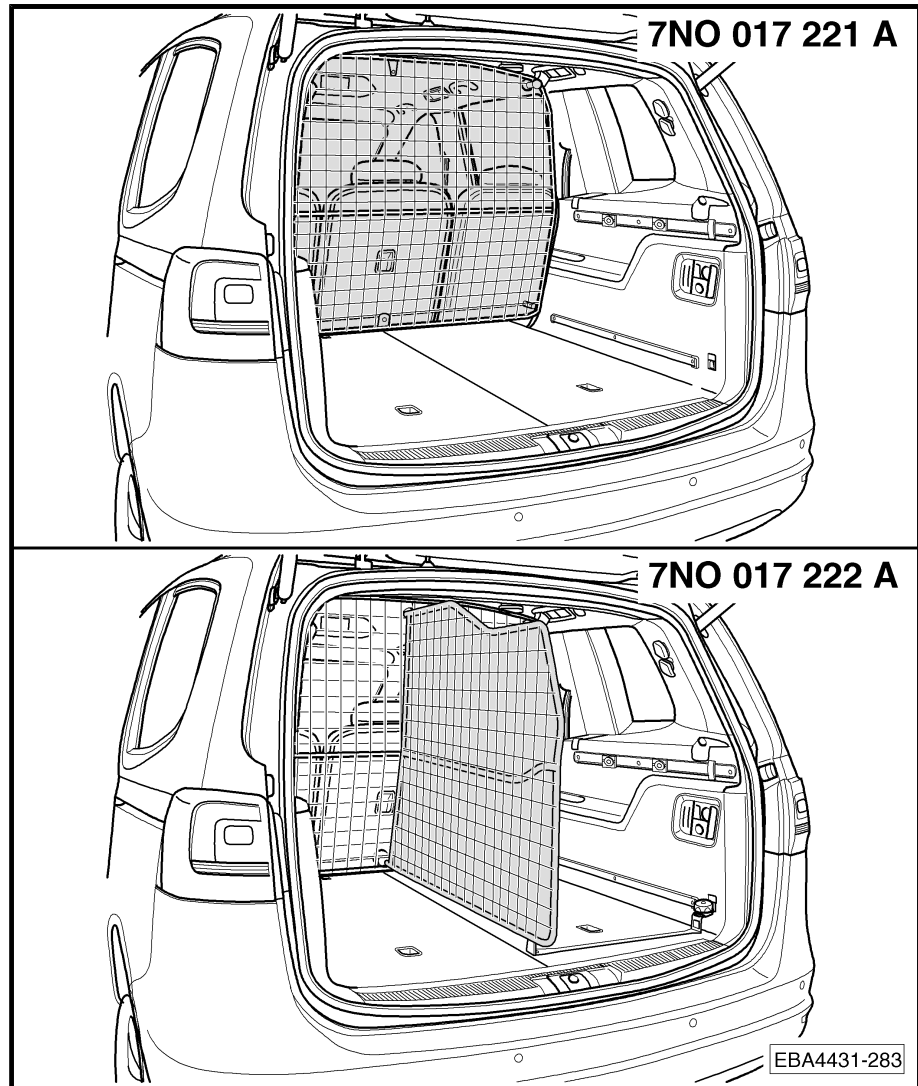


Hinweis

Der Raumteiler 7N0 017 222 A ist ein Ergänzungssatz für das Trenngitter 7N0 017 221 A.

Lieferumfang, Trenngitter 7N0 017 221 A ⇒ [Seite 3](#) .

Lieferumfang, Raumteiler 7N0 017 222 A ⇒ [Seite 3](#) .





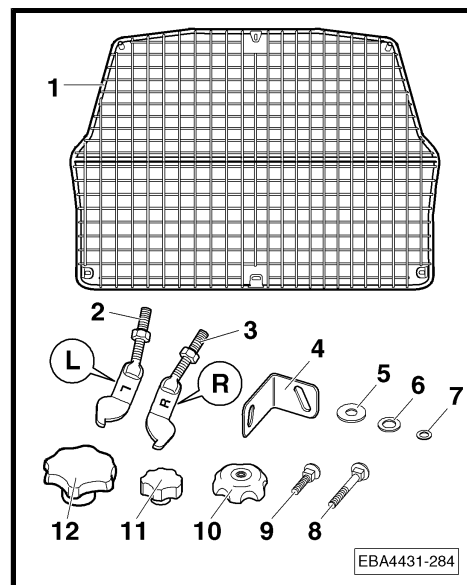
Volkswagen Zubehör

Trenngitter 7N0 017 221 A einbauen ⇒ Seite 4 .

Raumteiler 7N0 017 222 A einbauen ⇒ Seite 6 .

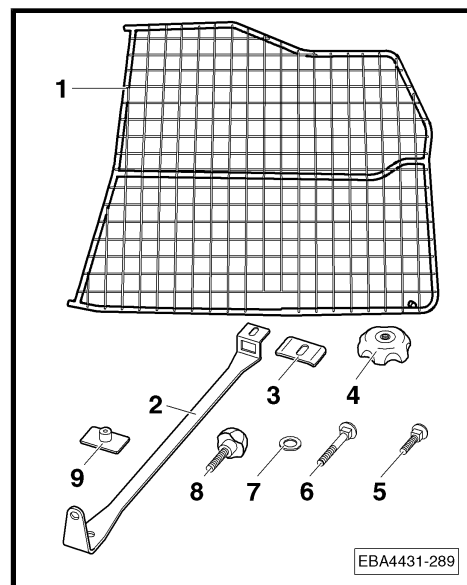
2.1 Lieferumfang, Trenngitter 7N0 017 221 A

| Stückliste | | |
|------------|----------------------------|-------|
| Pos. | Bezeichnung | Stück |
| 1 | Trenngitter | 1 |
| 2 | Gewindehaken links, M12 | 1 |
| 3 | Gewindehaken rechts, M12 | 1 |
| 4 | Haltewinkel | 2 |
| 5 | Unterlegscheibe, Gummi | 2 |
| 6 | Unterlegscheibe, M12 | 4 |
| 7 | Unterlegscheibe, M8 | 4 |
| 8 | Schlossschraube, lang, M8 | 2 |
| 9 | Schlossschraube, kurz, M8 | 2 |
| 10 | Sterngriffmutter groß, M8 | 2 |
| 11 | Sterngriffmutter klein, M8 | 2 |
| 12 | Sterngriffmutter, M12 | 2 |
| | Montageanleitung | 1 |



2.2 Lieferumfang, Raumteiler 7N0 017 222 A

| Stückliste | | |
|------------|-----------------------|-------|
| Pos. | Bezeichnung | Stück |
| 1 | Raumteiler | 1 |
| 2 | Bodenstrebe | 1 |
| 3 | Halteplatte | 1 |
| 4 | Sterngriffmutter | 2 |
| 5 | Schlossschraube, kurz | 2 |
| 6 | Schlossschraube, lang | 2 |
| 7 | Unterlegscheibe | 4 |
| 8 | Sterngriffschraube | 2 |
| 9 | Gummiauflage | 1 |
| | Montageanleitung | 1 |





3 Trenngitter 7N0 017 221 A einbauen



Hinweis

Wir empfehlen Ihnen, den Einbau mit Hilfe einer zweiten Person durchzuführen.

- Haltewinkel -4- mit der Schlossschraube -8-, Unterlegscheibe -7- und der Sterngriffmutter -11- am Trenngitter lose anschrauben.
- Schlossschraube -9- mit der Unterlegscheibe, Gummi, -5-, Unterlegscheibe -7- und der Sterngriffmutter -10- am Haltewinkel -4- lose anschrauben.



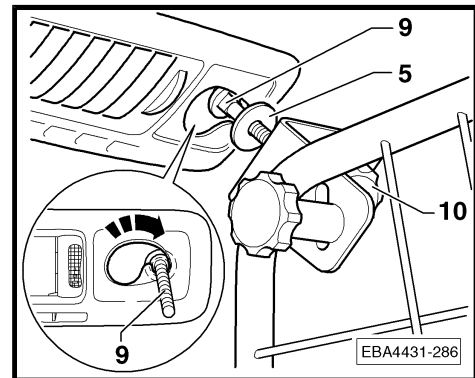
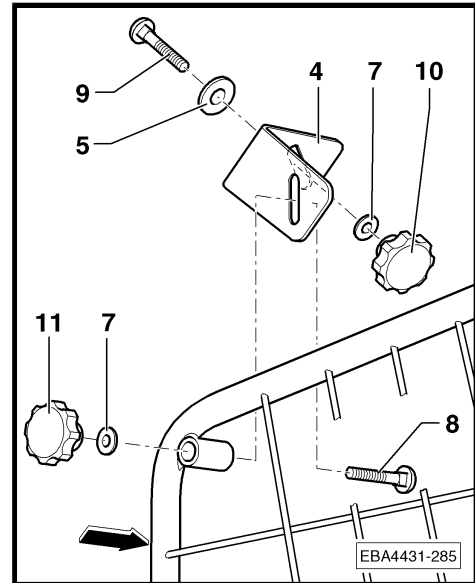
Hinweis

- ◆ Der -Pfeil- zeigt die Fahrtrichtung an, bitte beachten!
- ◆ Das Komplettieren des Trenngitters erfolgt auf der rechten Seite sinngemäß.
- Nehmen Sie die Gepäckraumabdeckung heraus.
- Klappen Sie die Rücksitzlehnen nach vorn.
- Bringen Sie das Trenngitter, durch die geöffnete Schiebetür, in Einbauposition.
- Hängen Sie das Trenngitter mit dem Kopf der Schlossschraube -9-, auf beiden Fahrzeugseiten, in die Netztrennwandöse ein -Pfeil-.



Hinweis

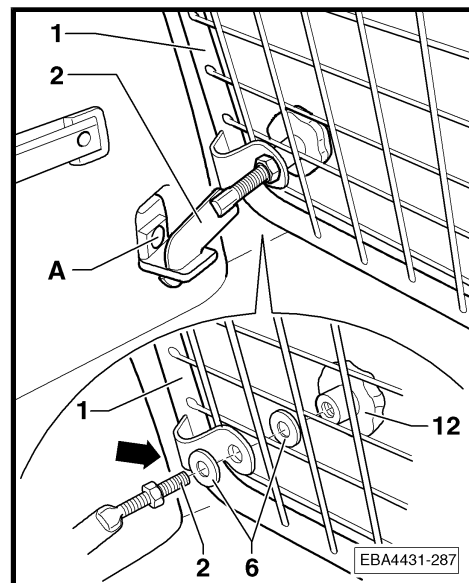
- ◆ Die Unterlegscheibe, Gummi, -5- muss dabei am Haltewinkel anliegen.
- ◆ Drehen Sie die Sterngriffmutter -10- noch nicht fest.





Volkswagen Zubehör

- Klappen Sie die Verzurröse -A- auf.
- Hängen Sie den Gewindehaken -2-, wie dargestellt, in die Verzurröse ein.
- Schieben Sie eine Unterlegscheibe -6- auf den Gewindehaken.
- Schieben Sie das Trenngitter -1- auf den Gewindehaken.
- Schrauben Sie die Sterngriffmutter -12- mit der Unterlegscheibe -6- auf den Gewindehaken.
- Befestigen Sie das Trenngitter an der rechten Verzurröse mit dem Gewindehaken -3- sinngemäß.



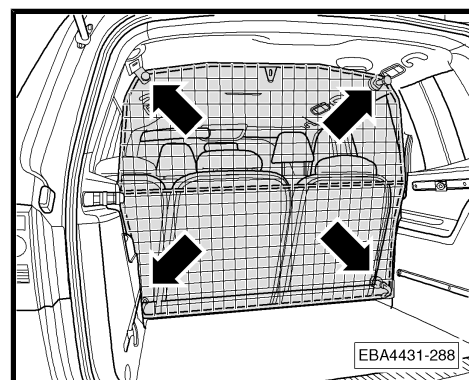
- Richten Sie das Trenngitter aus und schrauben Sie sämtliche Befestigungspunkte -Pfeile- fest.
- Klappen Sie die Rücksitzlehnen zurück.



Hinweis

Achten Sie darauf, dass die Rücksitzlehnen richtig einrasten und die Kopfstützen nicht am Trenngitter anliegen. Gegebenenfalls das Trenngitter an den Gewindestangen der unteren Befestigungen nachjustieren.

- Bauen Sie die Gepäckraumabdeckung ein.



Hinweis

- ◆ *Kontrollieren Sie nach kurzer Fahrstrecke alle Verschraubungen und ziehen Sie sie ggf. nach.*
- ◆ *Kontrollieren Sie in angemessenen Abständen erneut die Verschraubungen.*



ACHTUNG!

- ◆ *Der Transport von Personen hinter dem Trenngitter ist verboten!*
- ◆ *Die Kopfstützen müssen immer auf die entsprechende Kopfhöhe der Passagiere eingestellt werden.*
- ◆ *Besonders schweres Ladegut zusätzlich mit Spanngurten sichern!*



4 Raumteiler 7N0 017 222 A einbauen



Hinweis

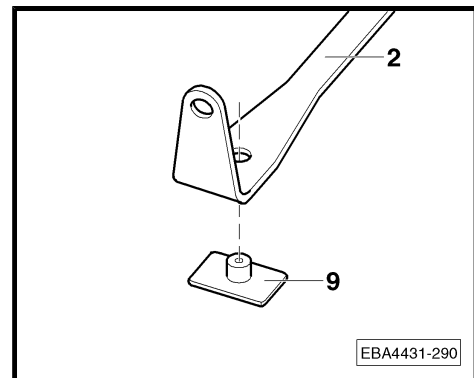
- ◆ Der Raumteiler 7N0 017 222 A ist ein Ergänzungssatz für das Trenngitter 7N0 017 221 A.
- ◆ Wurde der Raumteiler verbaut, kann die Gepäckraumabdeckung nicht mehr verwendet werden.



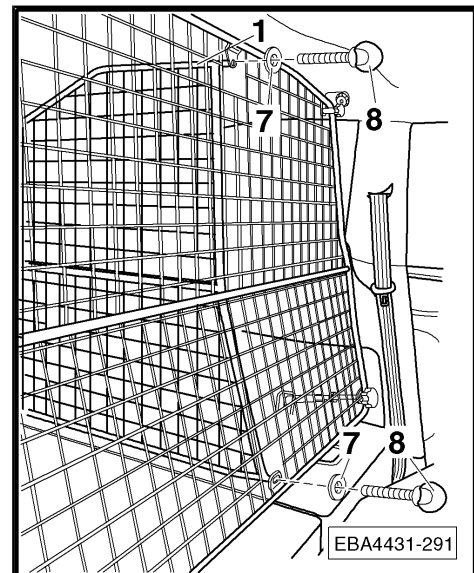
Hinweis

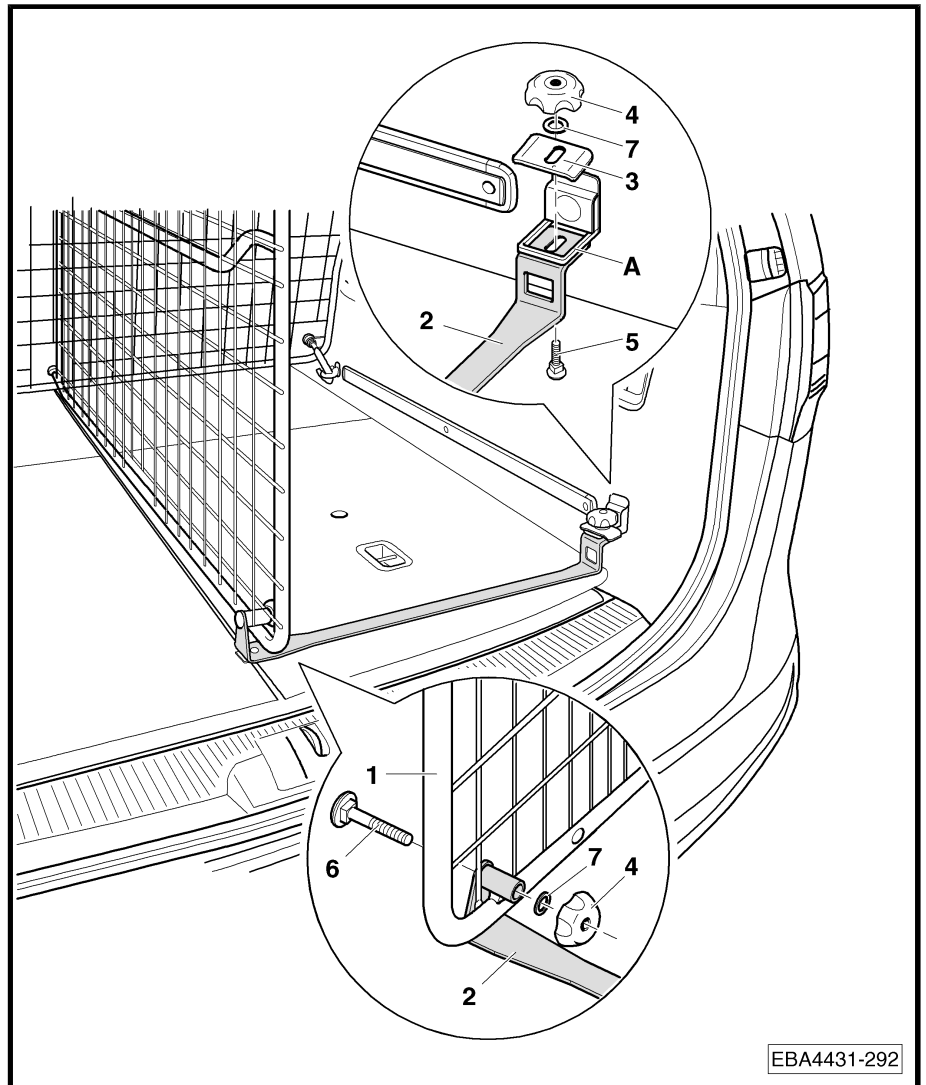
Wir empfehlen Ihnen, den Einbau mit Hilfe einer zweiten Person durchzuführen.

- Nehmen Sie die Gepäckraumabdeckung heraus.
- Drücken Sie die Gummiauflage -9- in die Bohrung der Bodenstrebe -2-.



- Bringen Sie den Raumteiler -1- in Einbauposition.
- Schrauben Sie den Raumteiler, oben und unten, mit den Sterngriffschrauben -8- und Unterlegscheiben -7- am Trenngitter fest.





- Klappen Sie die Verzurröse -A- auf.
- Schrauben Sie die Bodenstrebe -2- mit der Schlossschraube -5-, Halteplatte -3-, Unterlegscheibe -7- und der Sterngriffmutter -4- an der Verzurröse fest.
- Schrauben Sie den Raumteiler -1- mit der Schlossschraube -6-, Unterlegscheibe -7- und der Sterngriffmutter -4- an der Bodenstrebe -2- fest.

i Hinweis

Achten Sie darauf, dass die Bodenstrebe -2- mit leichtem Druck auf dem Bodenbelag aufliegt. Gegebenenfalls das Trenngitter an den Gewindestangen der unteren Befestigungen nachjustieren.

i Hinweis

- ◆ *Kontrollieren Sie nach kurzer Fahrstrecke alle Verschraubungen und ziehen Sie sie ggf. nach.*
- ◆ *Kontrollieren Sie in angemessenen Abständen erneut die Verschraubungen.*



ACHTUNG!

- ◆ *Der Transport von Personen hinter dem Trenngitter ist verboten!*
- ◆ *Die Kopfstützen müssen immer auf die entsprechende Kopfhöhe der Passagiere eingestellt werden.*
- ◆ *Besonders schweres Ladegut zusätzlich mit Spanngurten sichern!*



Fitting Instruction

Sharan, 7 –seater 2011 ➤

| |
|-------------------------------|
| Partition grille |
| 7N0 017 221 A / 7N0 017 222 A |
| Edition 08.2010 |



Contents

| | | |
|----------|---|----------|
| 1 | General | 1 |
| 1.1 | General information on this fitting instruction | 1 |
| 2 | Scopes of supply | 2 |
| 2.1 | Scope of supply, partition grille 7N0 017 221 A | 3 |
| 2.2 | Scope of supply, divider 7N0 017 222 A | 3 |
| 3 | Installation of partition grille 7N0 017 221 A | 4 |
| 4 | Installation of divider 7N0 017 222 A | 6 |



Volkswagen Accessories

1 General

1.1 General information on this fitting instruction



Note

We recommend that fitting is carried out by a specialist workshop.

This booklet contains important information and warnings on using your vehicle. Refer to your Service Wallet for further information concerning your safety and the safety of your passengers.

Volkswagen Accessories are continually working on the further development of all products. Please understand that we must therefore reserve the right to alter any part of the vehicle and its equipment or technical specifications at any time. The details concerning scope of delivery, design and function of the product refer to the information available at the time of publication. No legal commitment can be derived from the information, illustrations or descriptions in this manual.



CAUTION !

Text preceded by this symbol contains important information on safety and how to reduce the risk of personal injury or death.



Caution!

Text preceded by this symbol draws your attention to possible sources of damage to your vehicle.



Note

Text preceded by this symbol contains additional information.



2 Scopes of supply

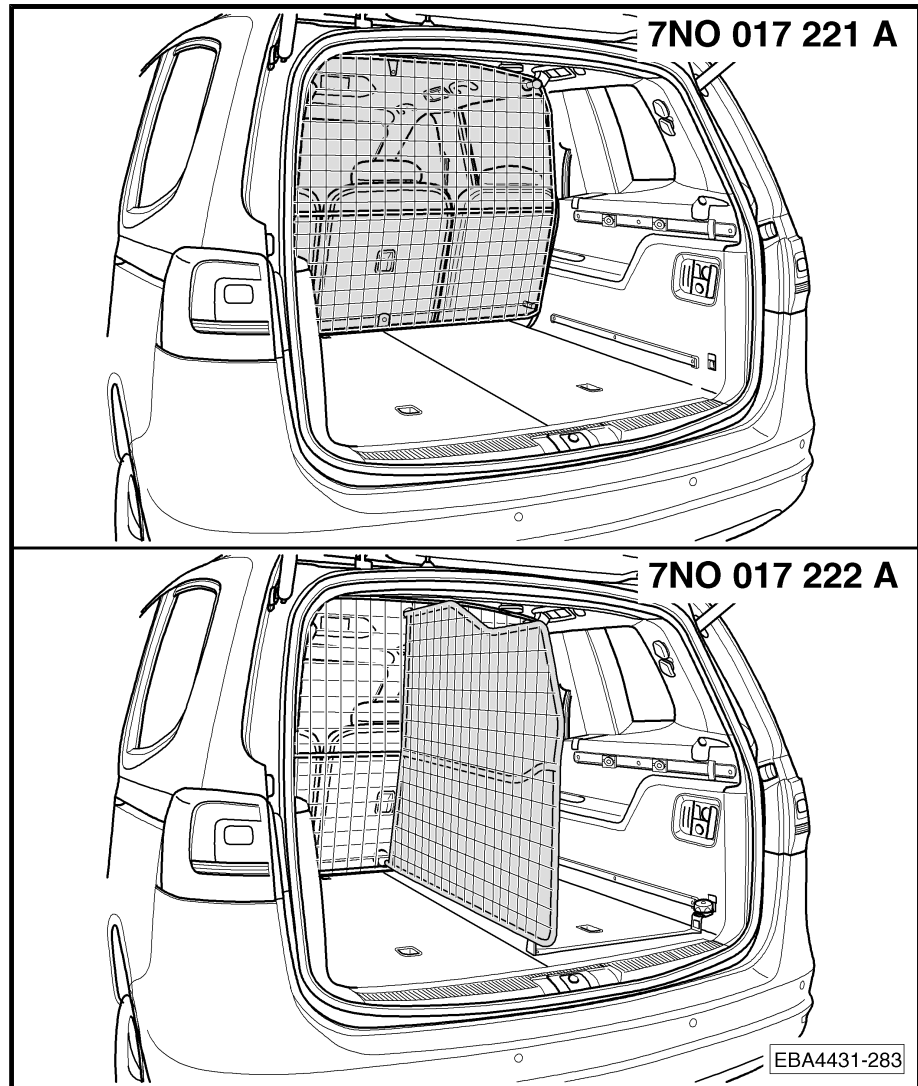


Note

The divider 7N0 017 222 A is a supplementary set for the partition grille 7N0 017 221 A.

Scope of supply, partition grille 7N0 017 221 A ⇒ [page 3](#) .

Scope of supply, divider 7N0 017 222 A ⇒ [page 3](#) .





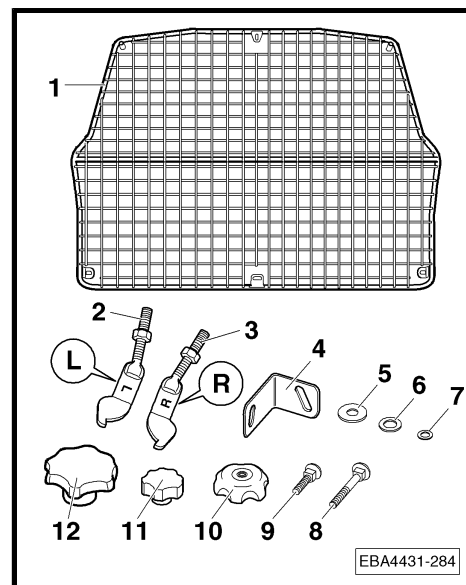
Volkswagen Accessories

Installation of partition grille 7N0 017 221 A ⇒ [page 4](#) .

Installation of divider 7N0 017 222 A ⇒ [page 6](#) .

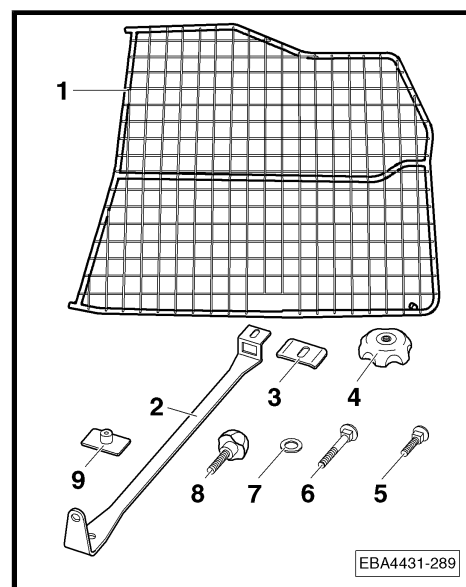
2.1 Scope of supply, partition grille 7N0 017 221 A

| Parts List | | |
|------------|---------------------------|----------|
| Item | Designation | Quantity |
| 1 | Partition grille | 1 |
| 2 | M12 threaded hook (left) | 1 |
| 3 | M12 threaded hook (right) | 1 |
| 4 | Retaining bracket | 2 |
| 5 | Rubber washer | 2 |
| 6 | M12 washer | 4 |
| 7 | M8 washer | 4 |
| 8 | M8 coach bolt (long) | 2 |
| 9 | M8 coach bolt (short) | 2 |
| 10 | M8 star head nut (big) | 2 |
| 11 | M8 star head nut (small) | 2 |
| 12 | M12 star head nut | 2 |
| | Fitting instruction | 1 |



2.2 Scope of supply, divider 7N0 017 222 A

| Parts List | | |
|------------|---------------------|----------|
| Item | Designation | Quantity |
| 1 | Divider | 1 |
| 2 | Floor strut | 1 |
| 3 | Retaining plate | 1 |
| 4 | Star head nut | 2 |
| 5 | Coach bolt, short | 2 |
| 6 | Coach bolt, long | 2 |
| 7 | Washer | 4 |
| 8 | Star head bolt | 2 |
| 9 | Rubber pad | 1 |
| | Fitting instruction | 1 |





3 Installation of partition grille 7N0 017 221 A

Note

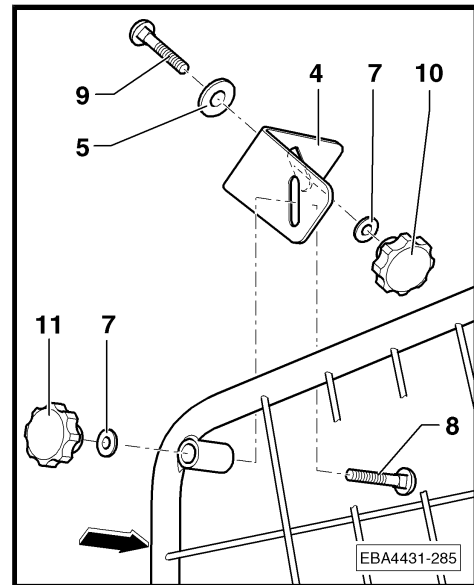
We recommend that the installation be carried out with the assistance of a second person.

- Loosely fix the retaining bracket -4- to the partition grille with the coach bolt -8-, washer -7- and star head nut -11-.
- Loosely fix the coach bolt -9- with rubber washer -5-, washer -7- and star head nut -10- to the retaining bracket -4-.

Note

- ◆ The -arrow- indicates the direction of travel. Please observe!
- ◆ The assembly of the partition grille on the right side is performed in the same manner.

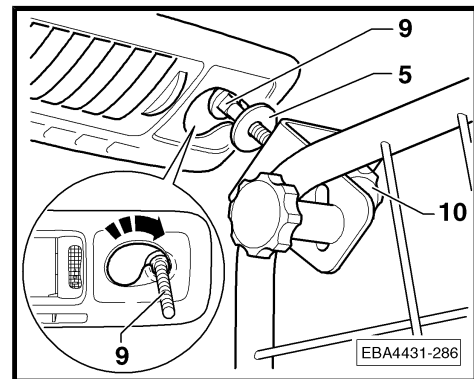
- Remove the luggage compartment cover.
- Tilt the rear seat backrests to the front.
- Through the open sliding door, move the partition grille to its mounting position.



- On both sides of the vehicle, hook the heads of the coach bolts -9- on the partition grille into the net partition holders -arrow-.

Note

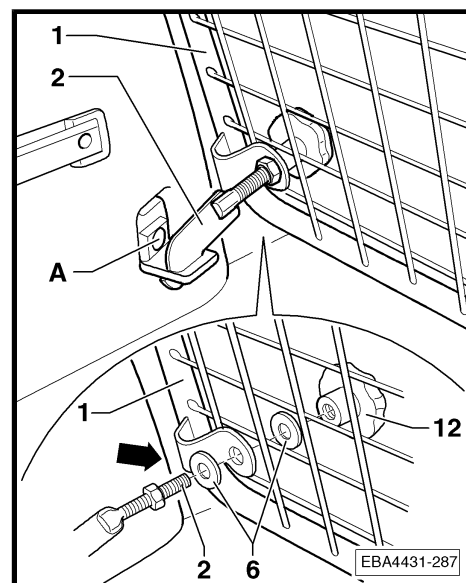
- ◆ The rubber washer -5- has to rest against the retaining bracket.
- ◆ Do not tighten the star head nut -10- yet.





Volkswagen Accessories

- Swing open the lashing eye -A-.
- Hook the threaded hook -2- into the lashing eye as depicted.
- Put a washer -6- onto the threaded hook.
- Push the partition grille -1- onto the threaded hook.
- Screw the star head nut -12- together with the washer -6- onto the threaded hook.
- Correspondingly fix the partition grille with the threaded hook -3- to the right lashing eye.

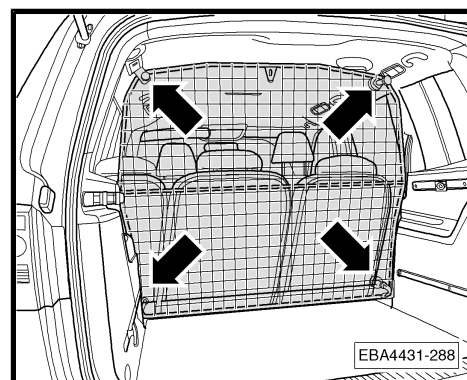


- Align the partition grille and tighten all mounting points -arrows-.
- Tilt back the rear seat backrests.

Note

Make sure that the backrests click into place correctly and the headrests do not rest against the partition grille. If necessary, re-adjust the divider by means of the threaded rods on the bottom fasteners.

- Re-install the luggage compartment cover.



Note

- ◆ *After a short trip, check all screwed connections and re-tighten, if necessary.*
- ◆ *Re-check all screwed connections at regular intervals.*



CAUTION !

- ◆ *Transportation of persons behind the partition grille is not permitted!*
- ◆ *The head restraints must always be set correctly according to the head height of the seat occupant.*
- ◆ *Heavy loads have to be secured with lashing straps!*



4 Installation of divider 7N0 017 222 A



Note

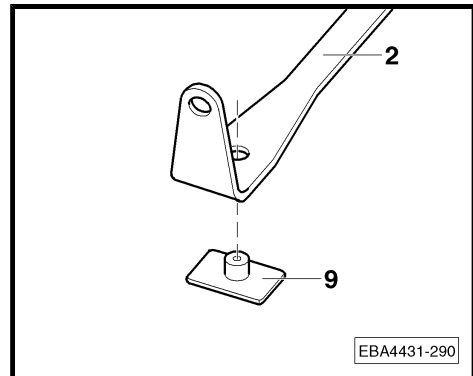
- ◆ The divider 7N0 017 222 A is a supplementary set for the partition grille 7N0 017 221A.
- ◆ The luggage compartment cover cannot be used when the divider is installed.



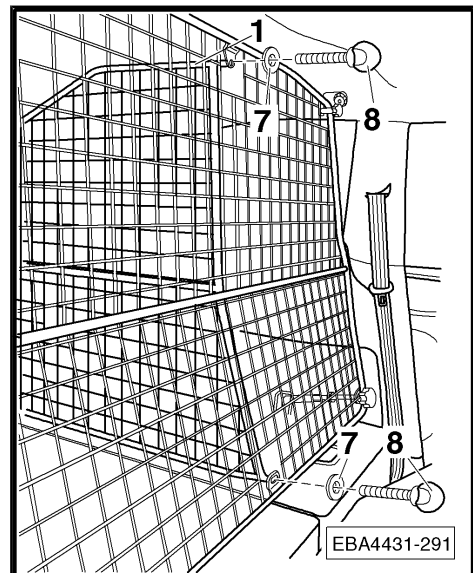
Note

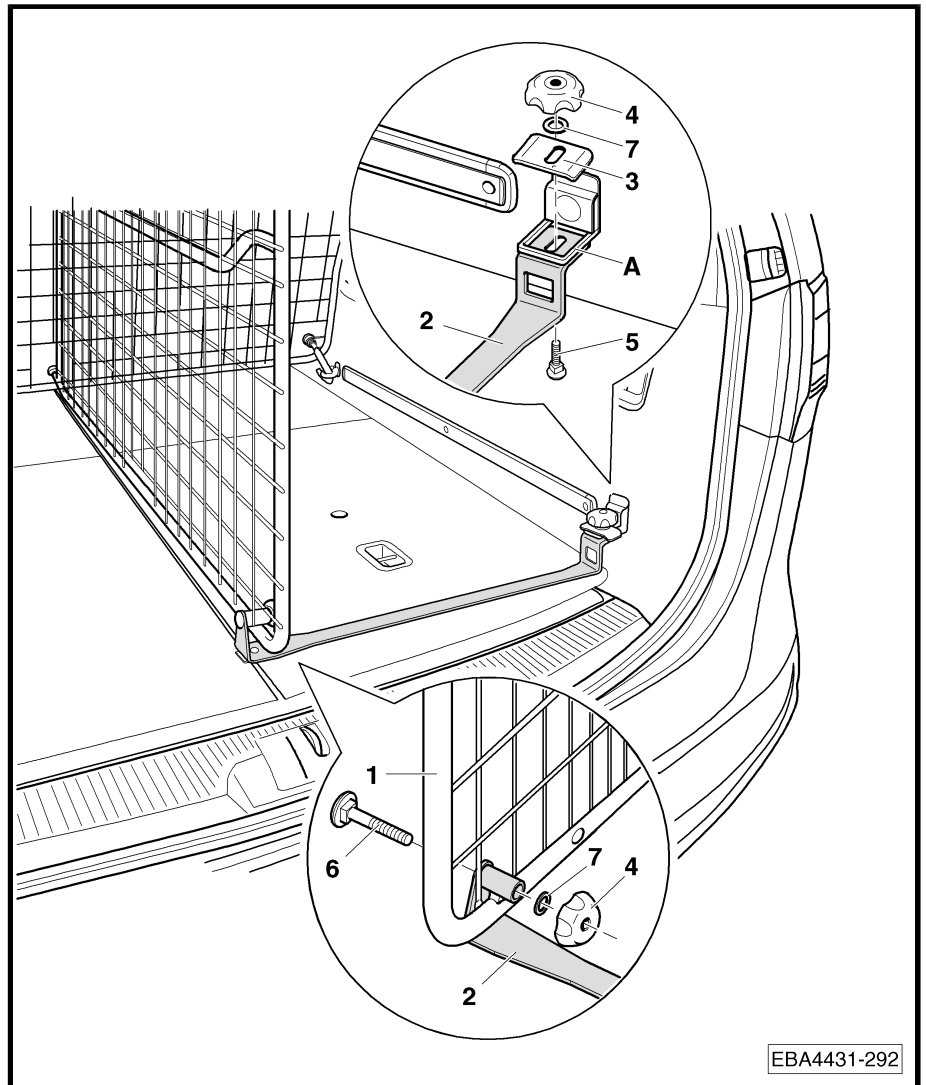
We recommend that the installation be carried out with the assistance of a second person.

- Remove the luggage compartment cover.
- Press the rubber pad -9- into the borehole of the floor strut -2-.



- Move the divider -1- to its mounting position.
- At the top and bottom, fasten the divider with the star head bolts -8- and washers -7- to the partition grille.





EBA4431-292

- Swing open the lashing eye -A-.
- Fasten the floor strut -2- to the lashing eye using the coach bolt -5-, retaining plate -3-, washer -7- and star head nut -4-.
- Fasten the divider -1- to the floor strut -2- using the coach bolt -6-, washer -7- and star head nut -4-.

i Note

Make sure that the floor strut -2- rests on the floor with light pressure. If necessary, re-adjust the divider by means of the threaded rods on the bottom fasteners.

i Note

- ◆ *After a short trip, check all screwed connections and re-tighten, if necessary.*
- ◆ *Re-check all screwed connections at regular intervals.*



CAUTION !

- ◆ *Transportation of persons behind the partition grille is not permitted!*
- ◆ *The head restraints must always be set correctly according to the head height of the seat occupant.*
- ◆ *Heavy loads have to be secured with lashing straps!*



Instructions de montage Sharan, 7 places 2011 ➤

| |
|-------------------------------|
| Filet de séparation |
| 7N0 017 221 A / 7N0 017 222 A |
| Edition 08.2010 |



Sommaire

| | | |
|----------|--|----------|
| 1 | Généralités | 1 |
| 1.1 | Informations générales relatives à cette notice de montage | 1 |
| 2 | Etendues de livraison | 2 |
| 2.1 | Etendue de livraison, Filet de séparation 7N0 017 221 A | 3 |
| 2.2 | Etendue de livraison, Séparateur 7N0 017 222 A | 3 |
| 3 | Montage du filet de séparation 7N0 017 221 A | 4 |
| 4 | Montage du séparateur 7N0 017 222 A | 6 |



Accessoires homologués Volkswagen

1 Généralités

1.1 Informations générales relatives à cette notice de montage



Nous vous conseillons de confier le montage à un atelier spécialisé.

Cette brochure contient des informations et mises en garde importantes concernant l'utilisation de votre véhicule. Vous trouverez, dans votre Livre de Bord, d'autres informations à connaître pour votre propre sécurité et celle de vos passagers.

Volkswagen Zubehör œuvre en permanence au perfectionnement de tous ses produits. Nous vous remercions de votre compréhension, des modifications du matériel fourni étant en effet possibles à tout moment, que ce soit sur le plan de la forme, de l'équipement ou de la technique. Les indications concernant l'étendue de livraison, l'aspect et les fonctions des produits sont conformes aux informations disponibles au moment de la clôture de la rédaction. Les indications, illustrations et descriptions figurant dans la présente notice ne revêtent aucun caractère contractuel.



ATTENTION !

Les textes accompagnés de ce symbole vous informent des risques d'accidents et blessures.



Attention !

Les textes accompagnés de ce symbole vous informent comment éviter des dommages éventuels sur votre véhicule.



Les textes suivis de ce symbole comportent des informations supplémentaires.



2 Etendues de livraison



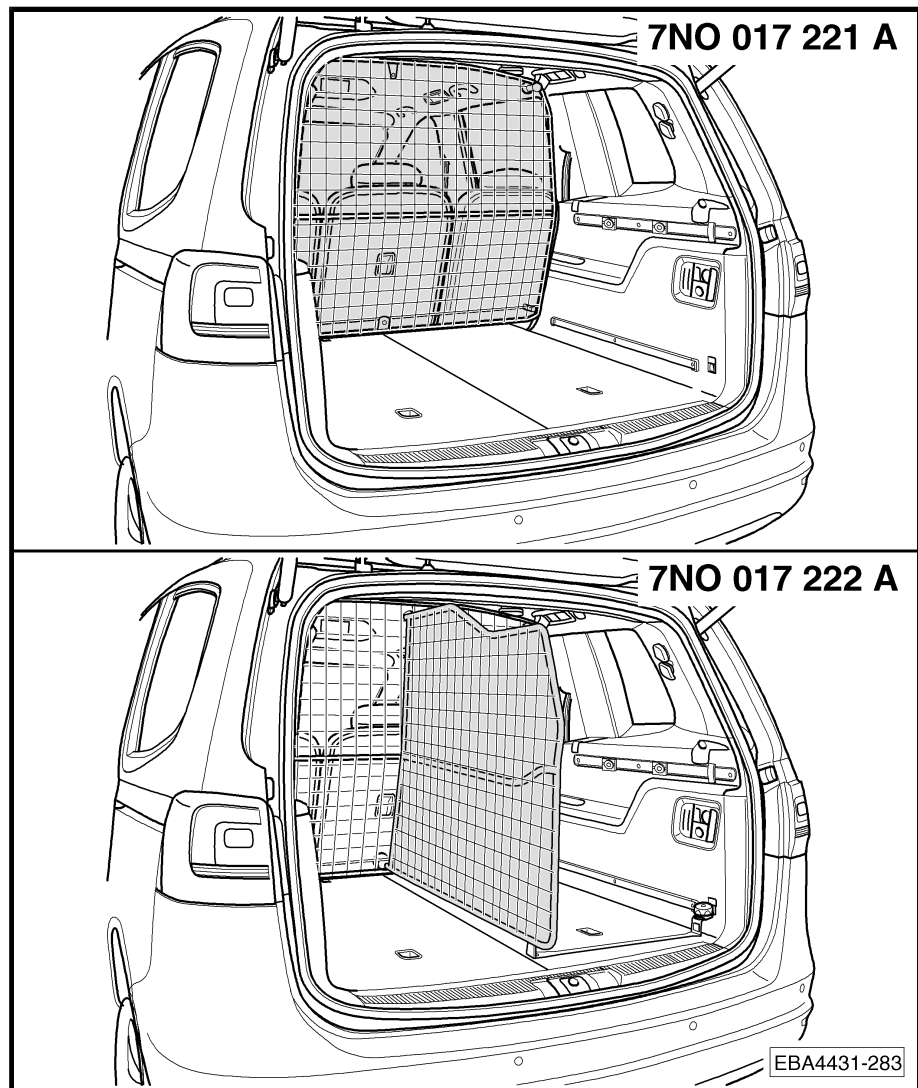
Nota

Le séparateur 7N0 017 222 A est un kit complémentaire pour le filet de séparation 7N0 017 221 A.

Etendue de livraison, Filet de séparation 7N0 017 221 A

⇒ [Page 3](#) .

Etendue de livraison, Séparateur 7N0 017 222 A ⇒ [Page 3](#) .





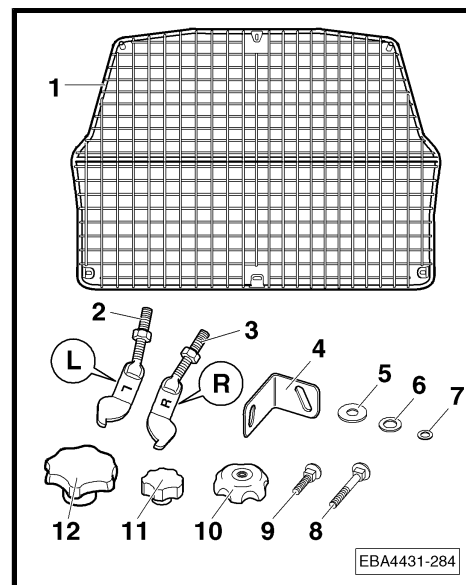
Accessoires homologués Volkswagen

Montage du filet de séparation 7N0 017 221 A ⇒ [Page 4](#) .

Montage du séparateur 7N0 017 222 A ⇒ [Page 6](#) .

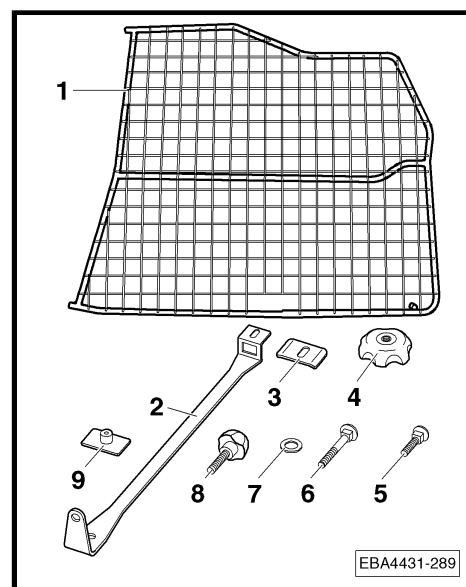
2.1 Etendue de livraison, Filet de séparation 7N0 017 221 A

| Liste des pièces | | |
|------------------|-----------------------------------|--------|
| Pos. | Désignation | Nombre |
| 1 | Filet de séparation | 1 |
| 2 | Crochet fileté gauche, M12 | 1 |
| 3 | Crochet fileté droit, M12 | 1 |
| 4 | Equerre de fixation | 2 |
| 5 | Rondelle, caoutchouc | 2 |
| 6 | Rondelle, M12 | 4 |
| 7 | Rondelle M8 | 4 |
| 8 | Boulon à tête ronde, long, M8 | 2 |
| 9 | Boulon à tête ronde, court, M8 | 2 |
| 10 | Ecrou à poignée-étoile, grand, M8 | 2 |
| 11 | Ecrou à poignée-étoile, petit, M8 | 2 |
| 12 | Ecrou à poignée-étoile, M12 | 2 |
| | Notice de montage | 1 |



2.2 Etendue de livraison, Séparateur 7N0 017 222 A

| Liste des pièces | | |
|------------------|----------------------------|--------|
| Pos. | Désignation | Nombre |
| 1 | Séparateur | 1 |
| 2 | Support au sol | 1 |
| 3 | Plaque de fixation | 1 |
| 4 | Ecrou à poignée-étoile | 2 |
| 5 | Boulon à tête ronde, court | 2 |
| 6 | Boulon à tête ronde, long | 2 |
| 7 | Rondelle | 4 |
| 8 | Vis poignée-étoile | 2 |
| 9 | Tampon en caoutchouc | 1 |
| | Notice de montage | 1 |





3 Montage du filet de séparation 7N0 017 221 A

Nota

Nous vous conseillons de faire le montage avec l'aide d'une autre personne.

- Visser sans serrer l'équerre de fixation -4- avec le boulon à tête ronde -8-, la rondelle -7- et l'écrou à poignée-étoile -11- sur le filet de séparation.
- Visser sans serrer le boulon à tête ronde -9- avec la rondelle, en caoutchouc, -5-, la rondelle -7- et l'écrou à poignée-étoile -10- sur l'équerre de fixation -4-.

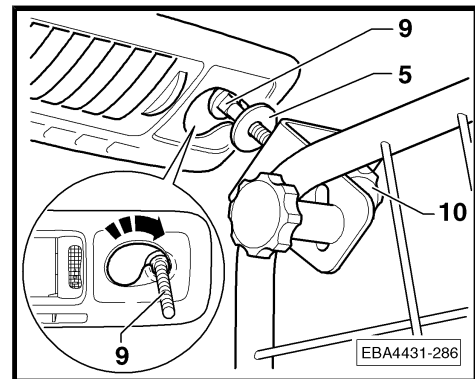
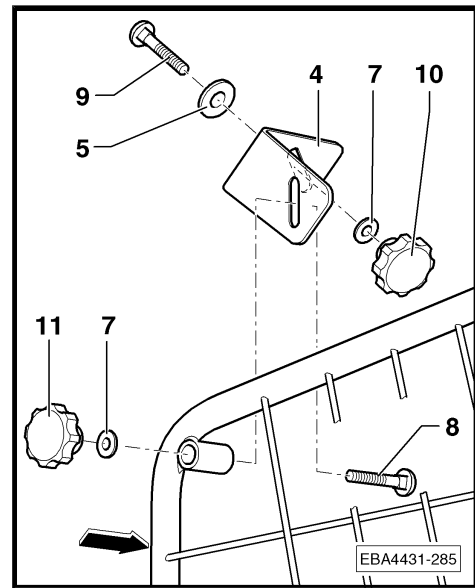
Nota

- ♦ *La -flèche- indique le sens de la marche, en tenir compte !*
- ♦ *Procéder de la même manière pour compléter le filet de séparation sur le côté droit.*
- Retirez le couvre-coffre.
- Rabattez les dossiers des sièges arrière vers l'avant.
- Mettez le filet de séparation, par la porte coulissante ouverte, en position de montage.

- Accrochez le filet de séparation avec la tête du boulon à tête ronde -9-, des deux côtés du véhicule, dans l'œillet du filet de séparation -Flèche-.

Nota

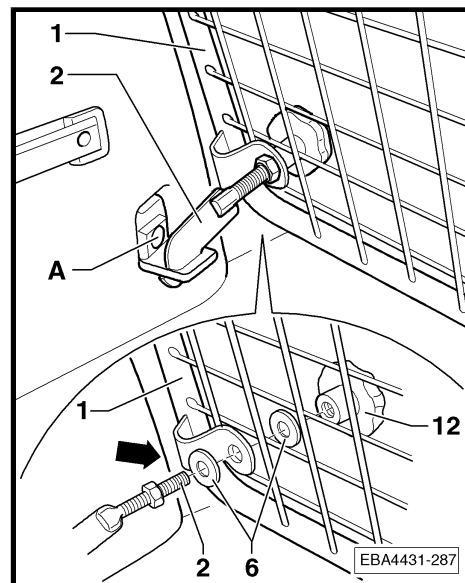
- ♦ *La rondelle en caoutchouc, -5- doit être contre l'équerre de fixation.*
- ♦ *Ne pas encore trop serrer l'écrou à poignée étoile -10-.*





Accessoires homologués Volkswagen

- Relevez l'œillet d'arrimage -A-.
- Accrochez le crochet fileté -2-, comme indiqué, à l'œillet d'arrimage.
- Poussez une rondelle -6- sur le crochet fileté.
- Poussez le filet de séparation -1- sur le crochet fileté.
- Vissez l'écrou à poignée étoile -12- avec la rondelle -6- sur le crochet fileté.
- Fixez le filet de séparation à l'œillet d'arrimage droit avec le crochet fileté -3- de manière analogue.



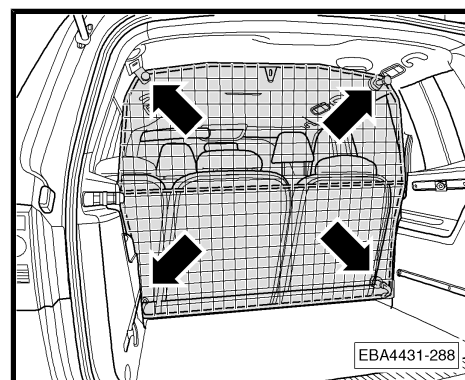
- Alignez le filet de séparation, et serrez tous les points de fixation -Flèche-.
- Rabattez les dossiers des sièges arrière.



Nota

Faites attention à ce que les dossiers des sièges arrière s'enclenchent correctement, et à ce que les appuie-têtes ne soient pas contre le filet de séparation. Rajuster éventuellement le filet de séparation aux tiges filetées des fixations inférieures.

- Remontez le couvre-coffre.



Nota

- ◆ *Après avoir parcouru une petite distance, contrôler toutes les fixations par vis et les resserrer si nécessaire.*
- ◆ *Contrôler de nouveau les fixations par vis à intervalles adéquats.*



ATTENTION !

- ◆ *Il est interdit de transporter des personnes derrière le filet de séparation !*
- ◆ *Les appuie-tête doivent toujours être réglés à la hauteur de la tête en fonction de la taille des passagers.*
- ◆ *Les charges particulièrement lourdes doivent être fixées en plus avec des sangles !*



4 Montage du séparateur 7N0 017 222 A

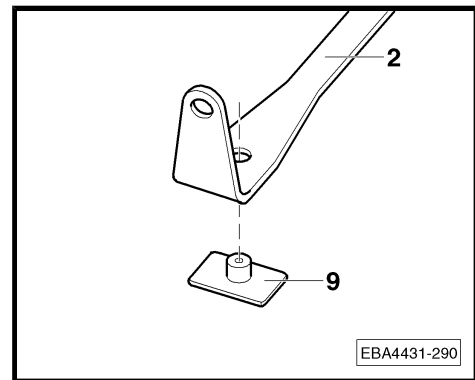
Nota

- ◆ *Le séparateur 7N0 017 222 A est un kit complémentaire pour le filet de séparation 7N0 017 221A.*
- ◆ *Lorsque le séparateur est en place, il n'est plus possible de mettre le couvre-coffre.*

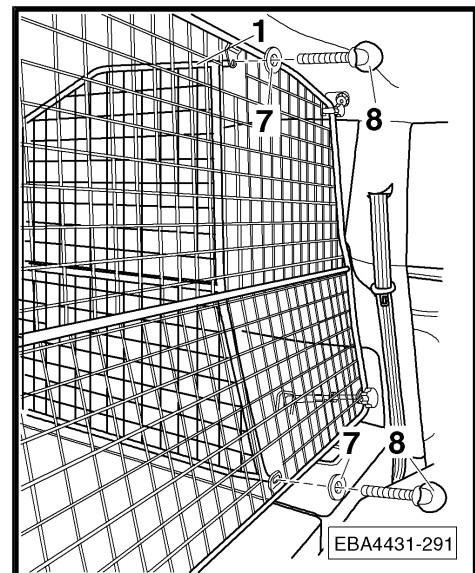
Nota

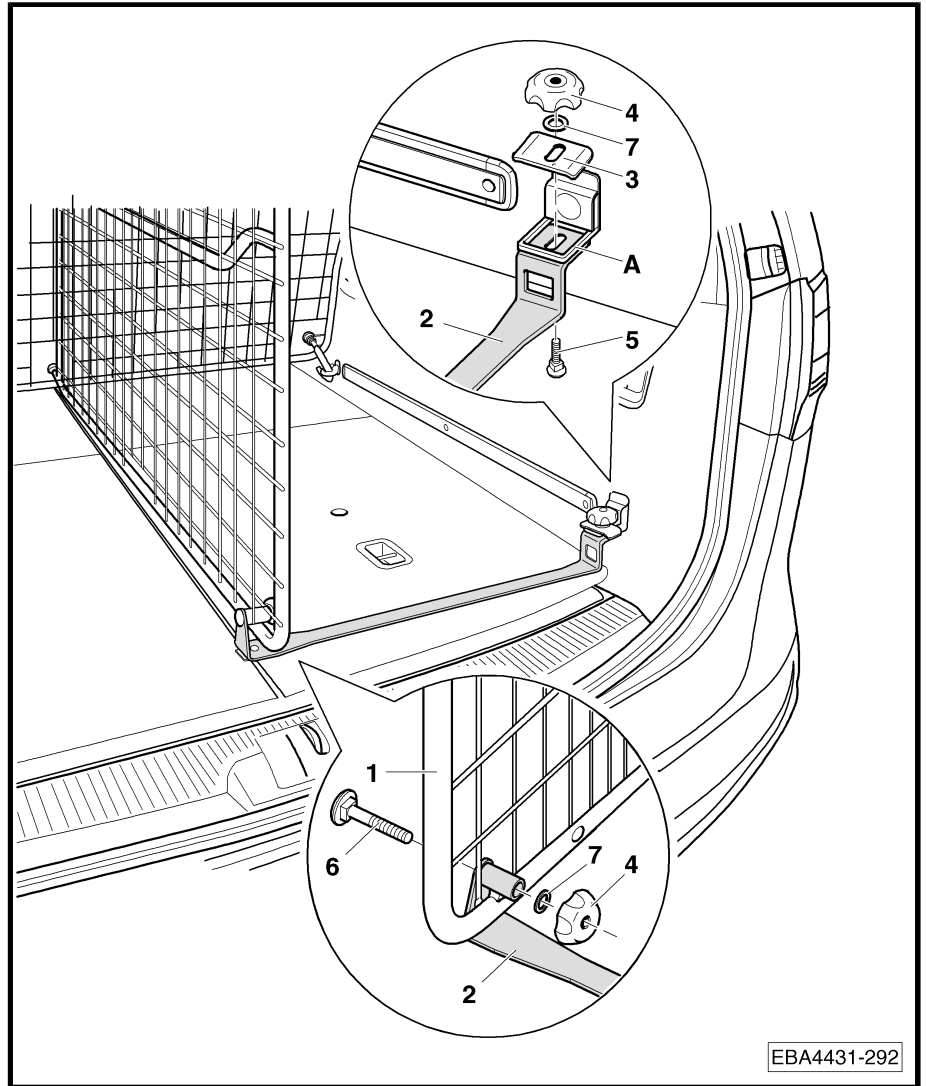
Nous vous conseillons de faire le montage avec l'aide d'une autre personne.

- Retirez le couvre-coffre.
- Enfoncez le tampon en caoutchouc -9- dans le trou du support au sol -2-.



- Mettez le séparateur -1- en place.
- Vissez le séparateur, en haut et en bas, avec les vis poignée-étoile -8- et les rondelles -7- sur le filet de séparation.





- Relevez l'œillet d'arrimage -A-.
- Visser le support au sol -2- avec le boulon à tête ronde -5-, la plaque de fixation-3-, la rondelle -4- et l'écrou à poignée-étoile -11- à l'œillet d'arrimage.
- Visser le séparateur -1- avec le boulon à tête ronde-6-, la rondelle -4- et l'écrou à poignée-étoile -5- sur le support au sol -2-.

i Nota

Faites attention à ce que le support au sol -2- exerce une légère pression sur le revêtement du plancher. Rajuster éventuellement le filet de séparation aux tiges filetées des fixations inférieures.

i Nota

- ◆ *Après avoir parcouru une petite distance, contrôler toutes les fixations par vis et les resserrer si nécessaire.*
- ◆ *Contrôler de nouveau les fixations par vis à intervalles adéquats.*



Accessoires homologués Volkswagen



ATTENTION !

- ◆ *Il est interdit de transporter des personnes derrière le filet de séparation !*
- ◆ *Les appuie-tête doivent toujours être réglés à la hauteur de la tête en fonction de la taille des passagers.*
- ◆ *Les charges particulièrement lourdes doivent être fixées en plus avec des sangles !*



Inbouwaanwijzing Sharan, 7 zitplaatsen 2011 ➤

Roosterafscheiding

7N0 017 221 A / 7N0 017 222 A

Uitgave 08-2010



Inhoudsopgave

| | | |
|----------|---|----------|
| 1 | Algemeen | 1 |
| 1.1 | Algemene informatie over deze montagehandleiding | 1 |
| 2 | Omvang van de levering | 2 |
| 2.1 | Leveringsomvang, roosterafscheiding 7N0 017 221 A | 3 |
| 2.2 | Leveringsomvang, ruimteverdeler 7N0 017 222 A | 3 |
| 3 | Roosterafscheiding 7N0 017 221 A inbouwen | 4 |
| 4 | Ruimteverdeler 7N0 017 222 A inbouwen | 6 |



Volkswagen accessoires

1 Algemeen

1.1 Algemene informatie over deze montagehandleiding

Aanwijzing

Wij adviseren deze montage door een Volkswagen-specialist te laten uitvoeren.

In deze brochure vindt u belangrijke informatie en waarschuwingen over hoe u met uw wagen om kunt gaan. De overige informatie die u moet kennen voor uw eigen veiligheid en voor de veiligheid van uw passagiers, vindt u in uw wagendocumentatie.

Volkswagen Zubehör werkt permanent aan verdere ontwikkeling van alle producten. Wij vragen u om begrip, dat om deze reden wijzigingen van de leveringsomvang in de vorm, uitvoering en techniek mogelijk zijn. De gegevens inzake omvang van de levering, uitzicht en functies van de producten komen overeen met de stand van de informatie bij afsluiting van de redactie. Aan de gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen in dit instructieboekje kunnen geen rechten worden ontleend.



LET OP!

Teksten met dit symbool maken attent op ongeluk- en verwondingsgevaaren.



Waarschuwing!

Teksten met dit symbool bevatten opmerkingen, hoe u mogelijke beschadigingen aan uw voertuig kunt voorkomen.

Aanwijzing

In teksten met dit symbool staat extra informatie.



2 Omvang van de levering

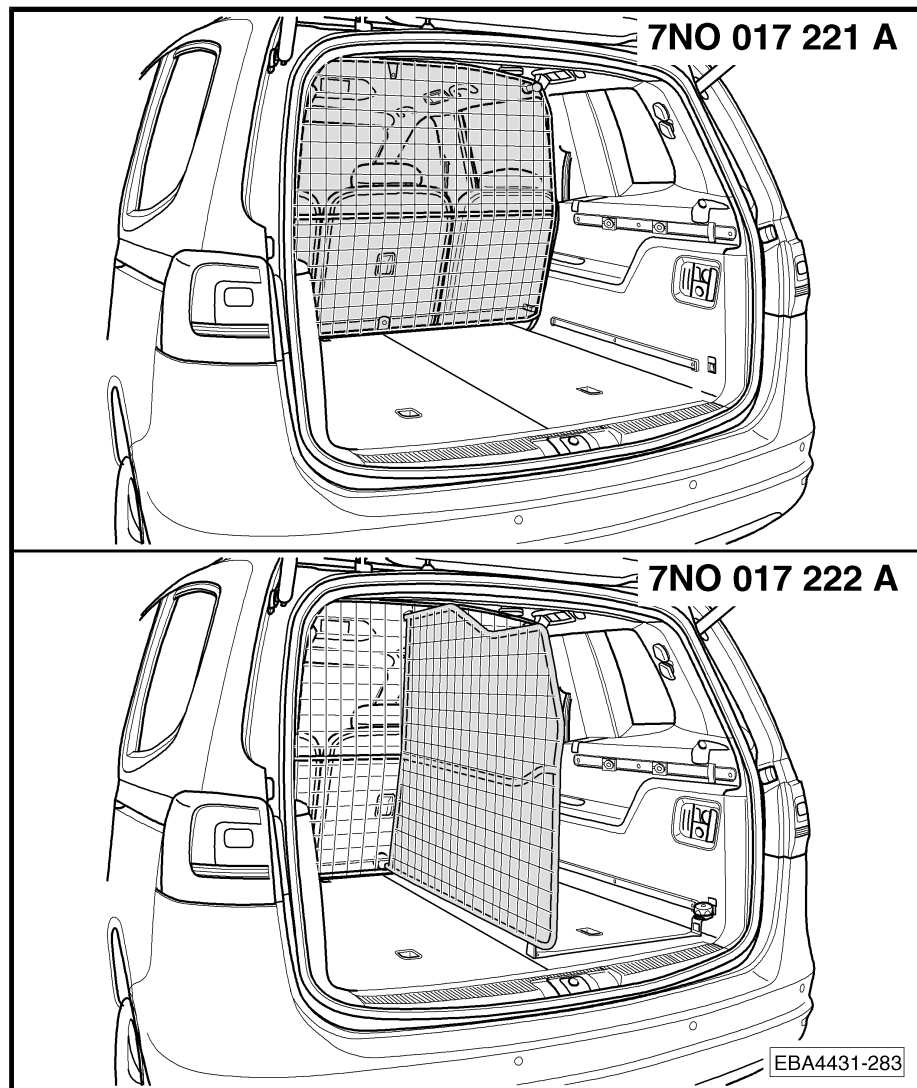
Aanwijzing

De ruimteverdeler 7N0 017 222 A is een aanvullende set voor de roosterafscheiding 7N0 017 221 A.

Leveringsomvang, roosterafscheiding 7N0 017 221 A

⇒ **Blz. 3**.

Leveringsomvang, ruimteverdeler 7N0 017 222 A ⇒ **Blz. 3**.





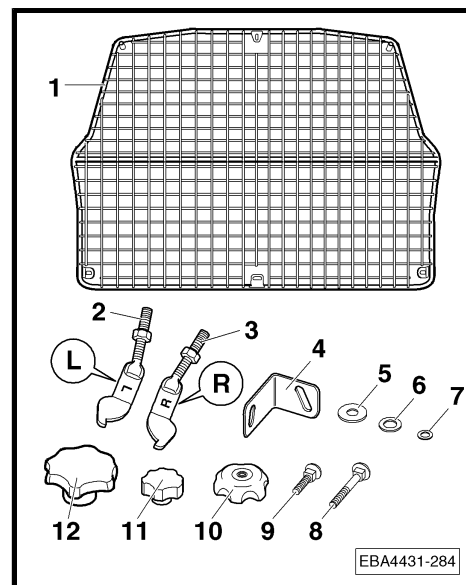
Volkswagen accessoires

Roosterafscheiding 7N0 017 221 A inbouwen ⇒ Blz. 4 .

Ruimteverdeler 7N0 017 222 A inbouwen ⇒ Blz. 6 .

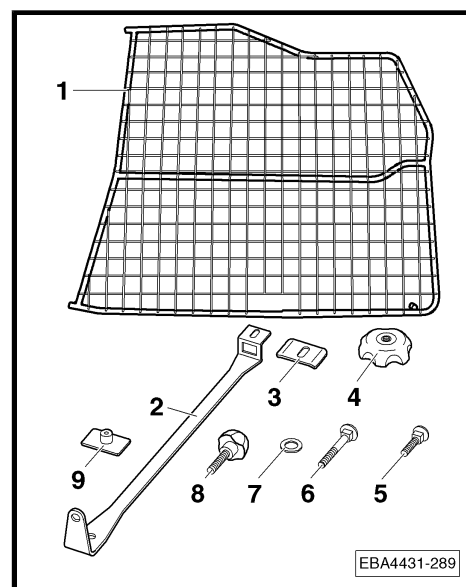
2.1 Leveringsomvang, roosterafscheiding 7N0 017 221 A

| Stuklijst | | |
|-----------|------------------------------|-----------|
| Nr. | Aanduiding | Onderdeel |
| 1 | Roosterafscheiding | 1 |
| 2 | Schroefdraadhaak links, M12 | 1 |
| 3 | Schroefdraadhaak rechts, M12 | 1 |
| 4 | Houderhoek | 2 |
| 5 | Sluistring, rubber | 2 |
| 6 | Sluistring, M12 | 4 |
| 7 | Sluistring, M8 | 4 |
| 8 | Slotschroef, lang, M8 | 2 |
| 9 | Slotschroef, kort, M8 | 2 |
| 10 | Stergriepmoer groot, M8 | 2 |
| 11 | Stergriepmoer klein, M8 | 2 |
| 12 | Stergriepmoer, M12 | 2 |
| | Montage-instructie | 1 |



2.2 Leveringsomvang, ruimteverdeler 7N0 017 222 A

| Stuklijst | | |
|-----------|--------------------|-----------|
| Nr. | Benaming | Onderdeel |
| 1 | Ruimteverdeler | 1 |
| 2 | Vloersteunbalk | 1 |
| 3 | Steunplaat | 1 |
| 4 | Stergriepmoer | 2 |
| 5 | Slotschroef, kort | 2 |
| 6 | Slotschroef, lang | 2 |
| 7 | Sluistring | 4 |
| 8 | Stergriepschroef | 2 |
| 9 | Rubberen steun | 1 |
| | Montage-instructie | 1 |





3 Roosterafscheiding 7N0 017 221 A inbouwen

Aanwijzing

Wij adviseren u, de inbouw met behulp van een tweede persoon uit te voeren.

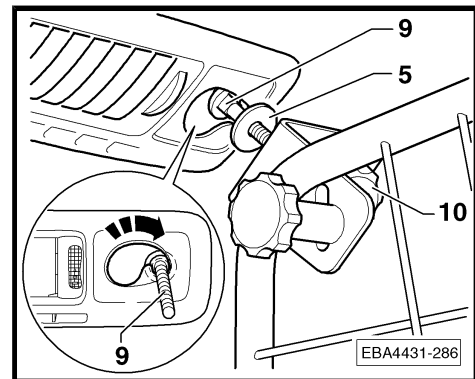
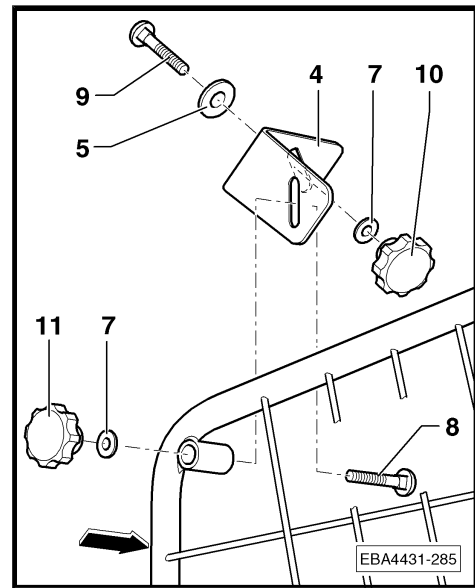
- Houderhoek -4- met de slotschroef -8-, sluitring -7- en de stergreepmoer -11- op de roosterafscheiding losjes aanschroeven.
- Houderhoek -4- met de sluitring, rubber -5-, sluitring -7- en de stergreepmoer -10- op de houderhoek -4- losjes aanschroeven.

Aanwijzing

- ◆ *De -pijl- geeft de rijrichting aan, let hier a.u.b. op!*
- ◆ *Het completeren van de roosterafscheiding gebeurt aan de rechterzijde overeenkomstig.*
- Verwijder de afdekking van de bagageruimte.
- De achterbankleuning naar voren klappen.
- Breng de roosterafscheiding door de geopende schuifdeur in inbouwpositie.
- Hang de roosterafscheiding met de kop van de slotschroef -9-, aan beide zijden van het voertuig, in het oog van de netafscheiding -pijl-.

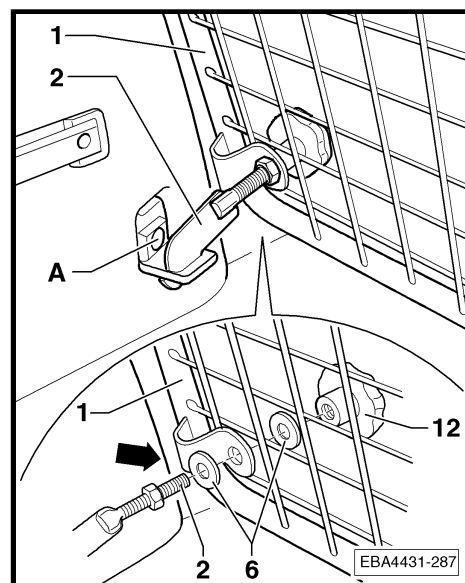
Aanwijzing

- ◆ *De sluitring, rubber, -5- moet daarbij tegen de houderhoek liggen.*
- ◆ *Draai de stergreepmoer -10- nog niet vast.*



Volkswagen accessoires

- Klap het bevestigingssoog -A- open.
- Hang de schroefdraadhaak -2-, als weergegeven, in het bevestigingssoog.
- Schuif de sluitring -6- op de schroefdraadhaak.
- Schuif de roosterafscheiding -1- op de schroefdraadhaak.
- Schroef de stergreepmoer -12- met de sluitring -6- op de schroefdraadhaak.
- Bevestig de roosterafscheiding aan het rechter bevestigingssoog met de schroefdraadhaak -3- overeenkomstig.

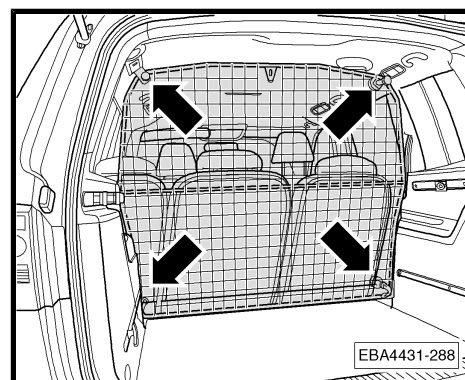


- Lijn de roosterafscheiding uit en schroef alle bevestigingspunten -pijlen- vast.
- Klap de achterbankleuning terug.

Aanwijzing

Let erop, dat de achterbankleuning juist vergrendelt en de hoofdsteunen niet tegen de roosterafscheiding liggen. Eventueel de roosterafscheiding bij de schroefdraadstangen van de onderste bevestigingen bijstellen.

- Bouw de afdekking van de bagageruimte in.



Aanwijzing

- ◆ *Controleer na een korte rit alle schroefverbindingen en draai deze evt. aan.*
- ◆ *Controleer in passende intervallen de schroefverbindingen opnieuw.*



LET OP!

- ◆ *Het transport van personen achter de roosterafscheiding is verboden!*
- ◆ *De hoofdsteunen moeten steeds op de passende hoofdhoogte van de passagiers worden ingesteld.*
- ◆ *Met name zwaar laadgoed aanvullend met spangordels borgen!*



4 Ruimteverdeler 7N0 017 222 A inbouwen



Aanwijzing

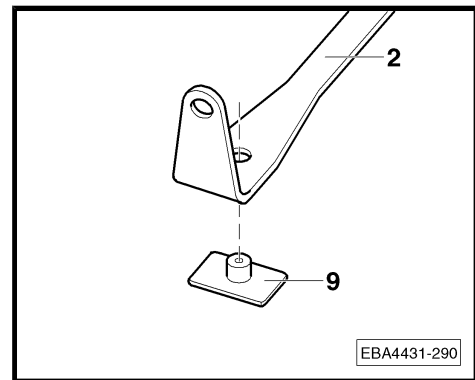
- ◆ *De ruimteverdeler 7N0 017 222 A is een aanvullende set voor de roosterafscheiding 7N0 017 221 A.*
- ◆ *Werd de ruimteverdeler ingebouwd, kan de afdekking van de bagageruimte niet meer worden gebruikt.*



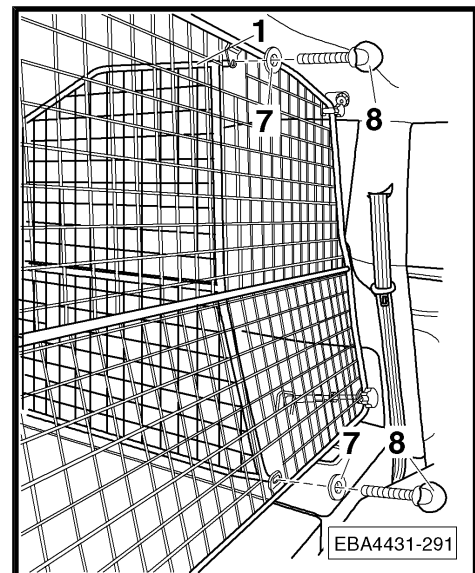
Aanwijzing

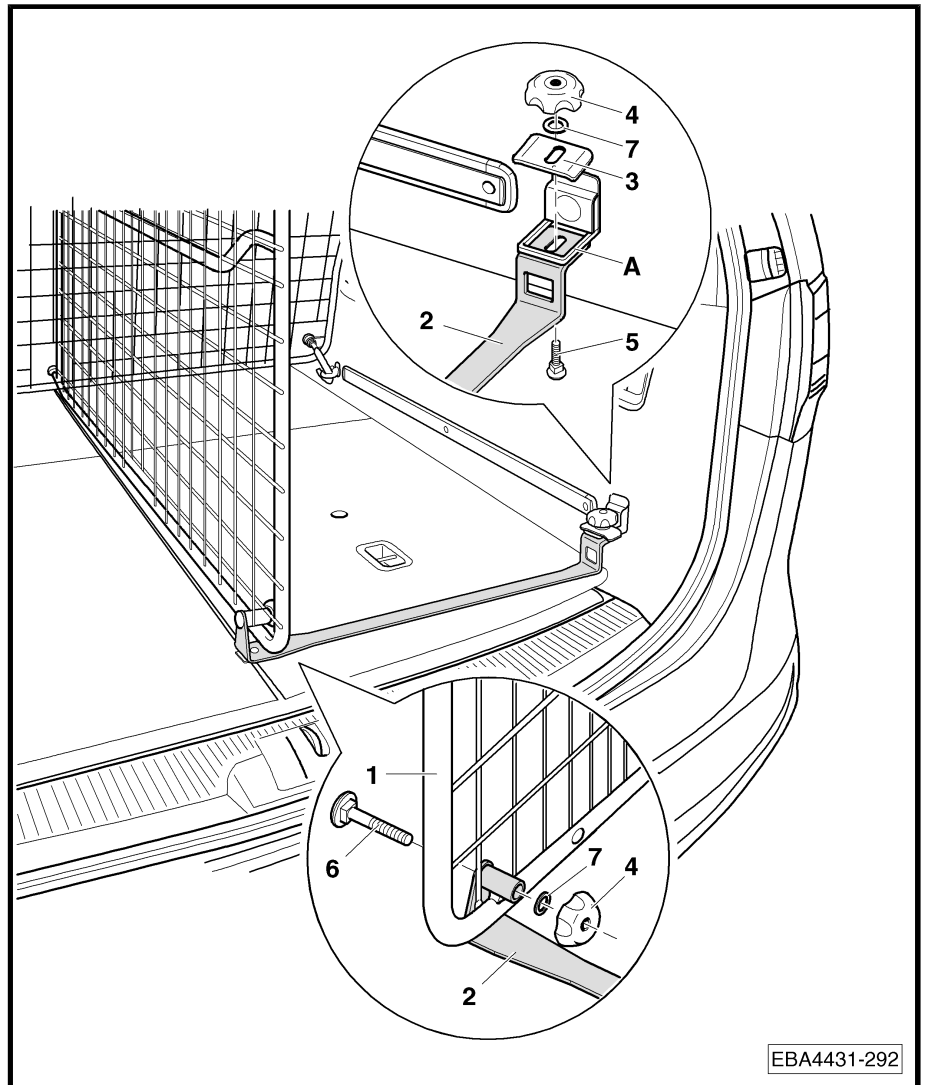
Wij adviseren u, de inbouw met behulp van een tweede persoon uit te voeren.

- Verwijder de afdekking van de bagageruimte.
- Druk de rubberen steun -9- in de boring van de vloersteunbalk -2-.



- Breng de ruimteverdeler -1- in inbouwpositie.
- Schroef de ruimteverdeler, boven en onder, met de stergreepschroeven -8- en sluitringen -7- op de roosterafscheiding vast.





- Klap het bevestigingssoog -A- open.
- Schroef de vloersteunbalk -2- met de slotschroef -5-, steunplaat -3-, sluitring -7- en de stergreepmoer -4- aan het bevestigingssoog vast.
- Schroef de ruimteverdeler -2- met de slotschroef -6-, sluitring -7- en de stergreepmoer -4- aan de vloersteunbalk -2- vast.

i Aanwijzing

Let erop, dat de vloersteunbalk -2- met lichte druk tegen de vloerafdekking ligt. Eventueel de roosterafscheiding bij de schroefdraadstangen van de onderste bevestigingen bijstellen.

i Aanwijzing

- ◆ *Controleer na een korte rit alle schroefverbindingen en draai deze evt. aan.*
- ◆ *Controleer in passende intervallen de schroefverbindingen opnieuw.*



LET OP!

- ◆ *Het transport van personen achter de roosterafscheiding is verboden!*
- ◆ *De hoofdsteunen moeten steeds op de passende hoofdhoogte van de passagiers worden ingesteld.*
- ◆ *Met name zwaar laadgoed aanvullend met spangordels borgen!*



Monteringsanvisning Sharan, 7 sittplatser 2011 ➤

| |
|-------------------------------|
| Lastskyddsnät |
| 7N0 017 221 A / 7N0 017 222 A |
| Utgåva 08.2010 |



Innehållsförteckning

| | | |
|----------|--|----------|
| 1 | Allmänt | 1 |
| 1.1 | Allmän information för denna monteringsanvisning | 1 |
| 2 | Leveransomfattningar | 2 |
| 2.1 | Leveransomfattning, lastskyddsnät 7N0 017 221 A | 3 |
| 2.2 | Leveransomfattning, bagagerumsdelare 7N0 017 222 A | 3 |
| 3 | Montera lastskyddsnät 7N0 017 221 A | 4 |
| 4 | Montera bagagerumsdelare 7N0 017 222 A | 6 |



1 Allmänt

1.1 Allmän information för denna monteringsanvisning



Observera

Vi rekommenderar att låta en auktoriserad verkstad sköta monteringen.

Detta häfte innehåller viktig information och viktiga varningar för handhavandet av bilen. Ytterligare information som du behöver för din egen och dina medpassagerares säkerhet hittar du i instruktionsboken.

Volkswagen Accessories arbetar ständigt med fortsatt utveckling av alla produkter. Tänk på att det därför kan förekomma ändringar i leveransen vad gäller form, utrustning och teknik. Uppgifterna om produkternas leveransomfattning, utseende och funktion motsvarar den föreliggande informationen vid tidpunkten för pressläggningen. Inga anspråk kan göras baserat på anvisningar, illustrationer eller beskrivningar i denna bruksanvisning.



VARNING!

Texter med denna symbol informerar om olycks- och skaderisker.



Se upp!

Texter med denna symbol innehåller anvisningar om hur du kan undvika möjliga skador på din bil.



Observera

Texter med denna symbol innehåller ytterligare information.



2 Leveransomfattningar



Observera

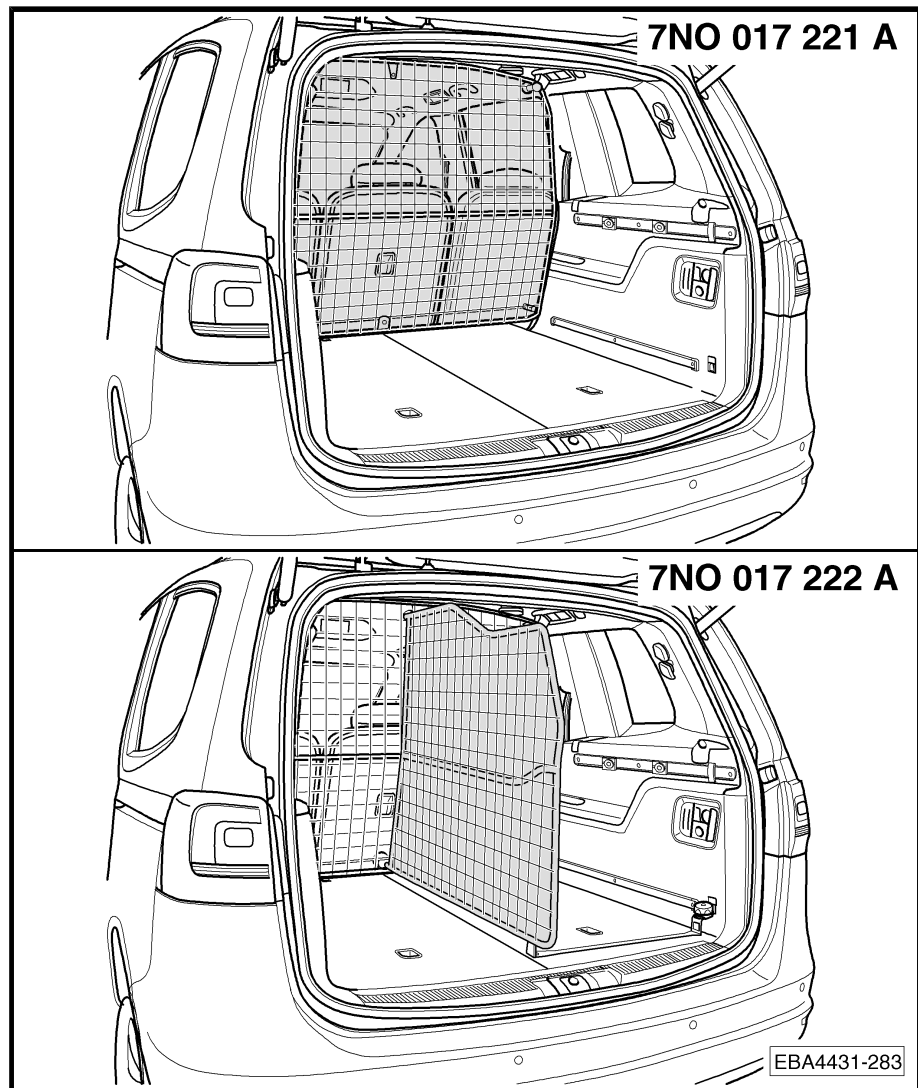
Bagagerumsdelaren 7N0 017 222 A är en kompletteringssats för lastskydds nätet 7N0 017 221 A.

Leveransomfattning, lastskydds nät 7N0 017 221 A

⇒ [Sidan 3](#).

Leveransomfattning, bagagerumsdelare 7N0 017 222 A

⇒ [Sidan 3](#).





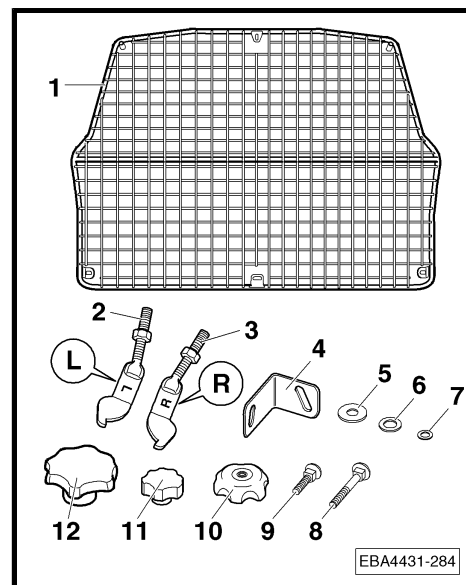
Volkswagen tillbehör

Montera lastskyddsnet 7N0 017 221 A ⇒ **Sidan 4** .

Montera bagagerumsdelare 7N0 017 222 A ⇒ **Sidan 6** .

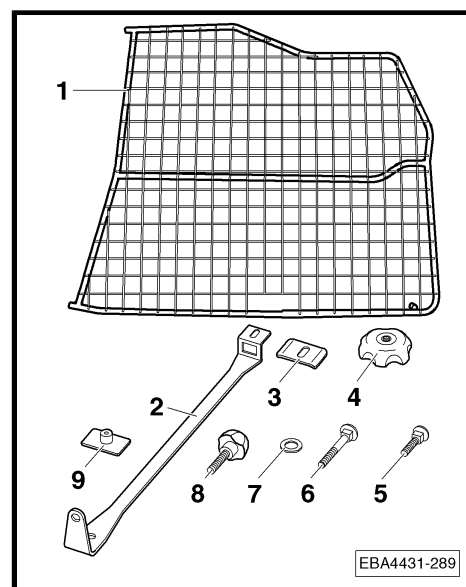
2.1 Leveransomfattning, lastskyddsnet 7N0 017 221 A

| Komponentlista | | |
|----------------|-------------------------------------|-------|
| Pos. | Beteckning | Antal |
| 1 | Lastskyddsnet | 1 |
| 2 | Gänghake vänster, M12 | 1 |
| 3 | Gänghake höger, M12 | 1 |
| 4 | Fästvinkel | 2 |
| 5 | Bricka, gummi | 2 |
| 6 | Bricka, M12 | 4 |
| 7 | Bricka, M8 | 4 |
| 8 | Låsskruv, lång, M8 | 2 |
| 9 | Låsskruv, kort, M8 | 2 |
| 10 | Mutter med stjärnhandtag, stor, M8 | 2 |
| 11 | Mutter med stjärnhandtag, liten, M8 | 2 |
| 12 | Mutter med stjärnhandtag, M12 | 2 |
| | Monteringsanvisning | 1 |



2.2 Leveransomfattning, bagagerumsdelare 7N0 017 222 A

| Komponentlista | | |
|----------------|--------------------------|-------|
| Pos. | Beteckning | Antal |
| 1 | Bagagerumsdelare | 1 |
| 2 | Golvstag | 1 |
| 3 | Hållarplatta | 1 |
| 4 | Mutter med stjärnhandtag | 2 |
| 5 | Låsskruv, kort | 2 |
| 6 | Låsskruv, lång | 2 |
| 7 | Bricka | 4 |
| 8 | Skruv med stjärnhandtag | 2 |
| 9 | Gummimellanlägg | 1 |
| | Monteringsanvisning | 1 |





3 Montera lastskyddsnet 7N0 017 221 A



Observera

Vi rekommenderar att du tar hjälp av en kollega vid monteringen.

- Skruva löst fast fästvinkeln -4- med låsskruven -8-, brickan -7- och muttern med stjärnhandtag -11- på lastskyddsnetet.
- Skruva löst fast låsskruven -9- med brickan, gummi, -5-, brickan -7- och muttern med stjärnhandtag -10- på fästvinkeln -4-.



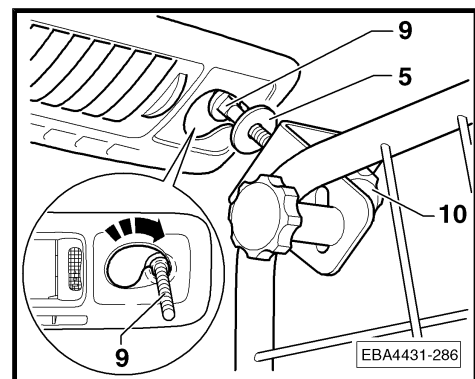
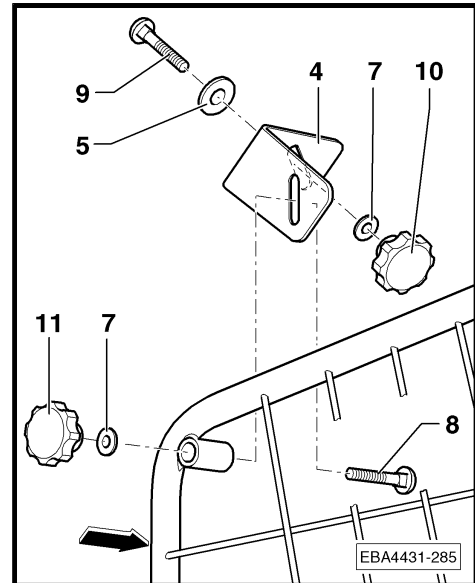
Observera

- ◆ -Pilen- visar körriktningen, var god observera detta!
- ◆ Kompletteringen av lastskyddsnetet görs på samma vis på höger sida.
- Ta ut bagageutrymmesinsynsskyddet.
- Fäll baksätesryggstöden framåt.
- Ställ lastskyddsnetet, genom den öppnade skjutdörren, i monteringsposition.
- Haka på lastskyddsnetet med låsskruvens huvud -9- i nätskiljeväggens ögla, på fordonets båda sidor -pil-.



Observera

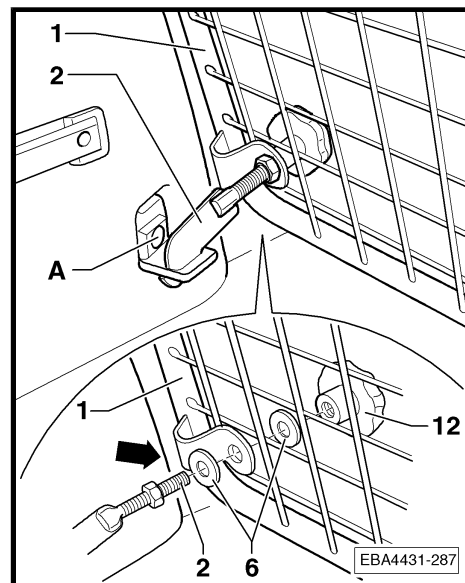
- ◆ Brickan, gummi, -5- måste ligga an mot fästvinkeln.
- ◆ Dra inte åt muttern med stjärnhandtag -10- hårt ännu.





Volkswagen tillbehör

- Fäll upp lastöglan -A-.
- Haka på gänghaken -2- i lastöglan, enligt bilden.
- Skjut en bricka -6- på gänghaken.
- Skjut lastskydds nätet -1- på gänghaken.
- Skruva på muttern med stjärnhandtag -12- med brickan -6- på gänghaken.
- Sätt fast lastskydds nätet på höger lastögla med gänghaken -3- på samma vis.



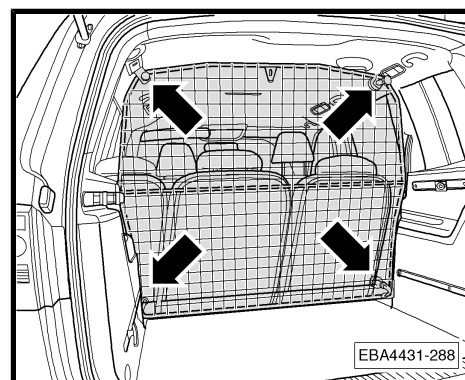
- Rikta in lastskydds nätet och skruva fast alla fästpunkterna -pilar-.
- Fäll tillbaka baksätesryggstöden.



Observera

Ge akt på att baksätesryggstöden snäpper fast korrekt och att nackskydden inte ligger an mot lastskydds nätet. Efterjustera vid behov lastskydds nätet på gängstängerna för det undre fästet.

- Montera insynsskyddet.



Observera

- ◆ *Kontrollera efter en kort körsträcka alla förskruvningar och efterdra dem om erforderligt.*
- ◆ *Kontrollera efter lämpliga intervaller förskruvningarna på nytt.*



VARNING!

- ◆ *Transport av personer bakom lastskydds nätet är förbjudet!*
- ◆ *Nackskydden måste alltid ställas in motsvarande passagerarnas huvudhöjd.*
- ◆ *Säkra speciellt tung last dessutom med spännband!*



4 Montera bagagerumsdelare 7N0 017 222 A



Observera

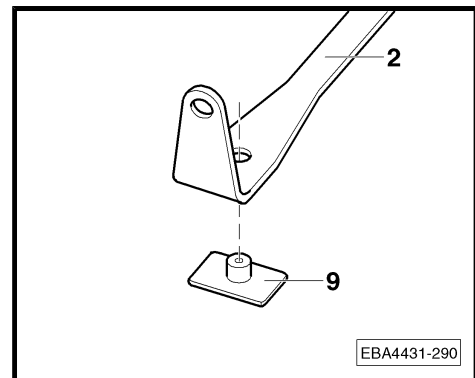
- ♦ Bagagerumsdelaren 7N0 017 222 A är en kompletteringssats för lastskydds nätet 7N0 017 221A.
- ♦ Vid monterad bagagerumsdelare kan insynsskyddet inte användas.



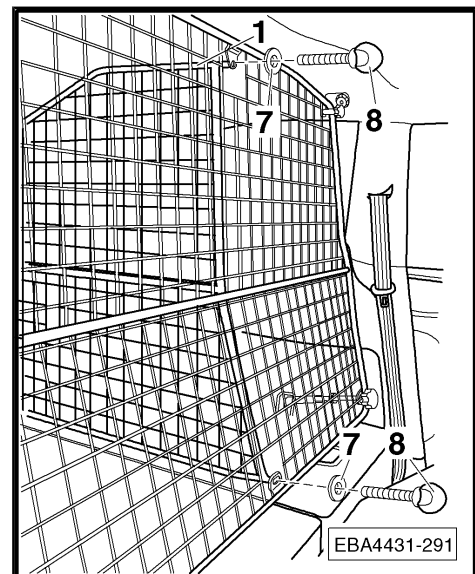
Observera

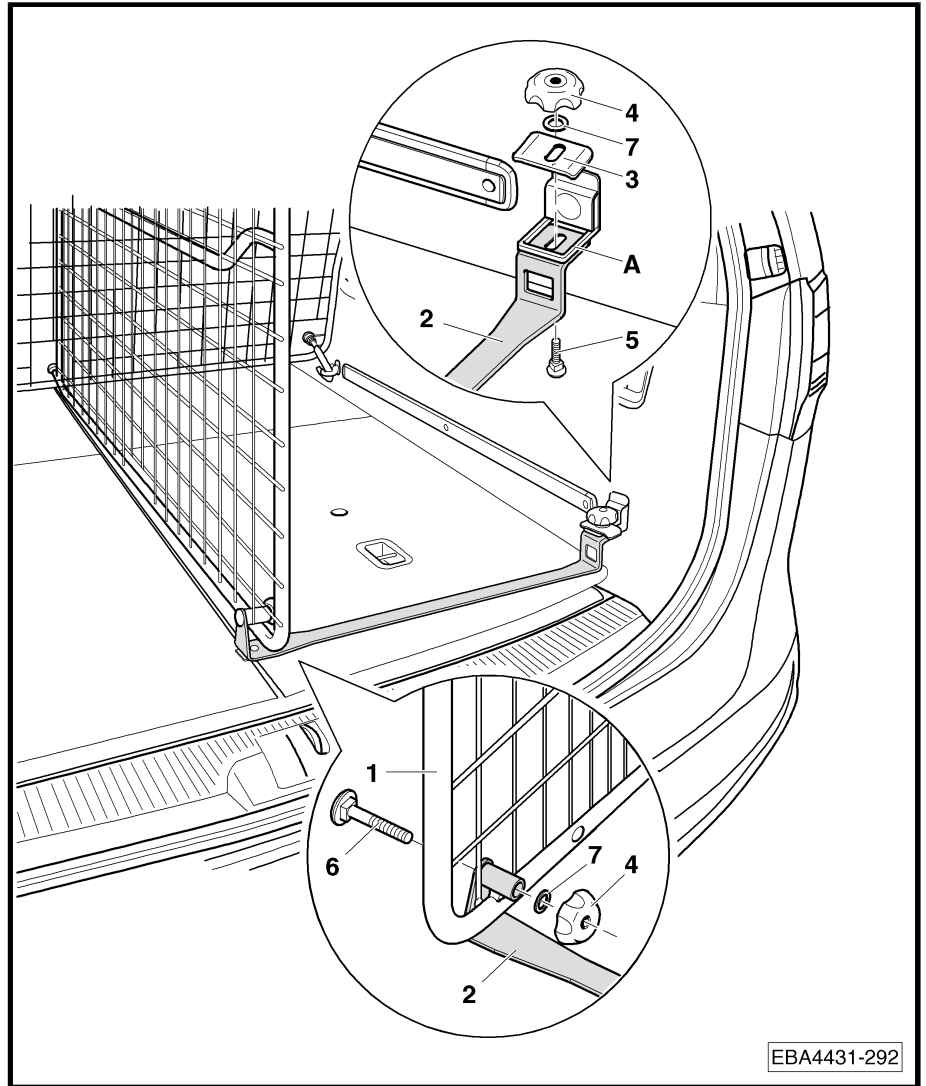
Vi rekommenderar att du tar hjälp av en kollega vid monteringen.

- Ta ut bagageutrymmesinsynsskyddet.
- Tryck in gummimellanlägget -9- i hålet på golvstaget -2-.



- Ställ bagagerumsdelaren -1- i monteringsläge.
- Skruva fast bagagerumsdelaren på lastskydds nätet med skruvarna med stjärnhandtag -8- och brickorna -7-.





- Fäll upp lastöglan -A-.
- Skruva fast golvstaget -2- på lastöglan med låsskruven -5-, hållarplattan -3-, brickan -7- och muttern med stjärnhandtag -4-.
- Skruva fast bagagerumsdelaren -1- med låsskruven -6-, brickan -7- och muttern med stjärnhandtag -4- på golvstaget -2-.

i Observera

Se till att golvstaget -2- med lätt tryck ligger på golvbeläggningsen. Efterjustera vid behov lastskyddsnätet på gångstängerna för det undre fästet.

i Observera

- ◆ *Kontrollera efter en kort körsträcka alla förskruvningar och efterdra dem om erforderligt.*
- ◆ *Kontrollera efter lämpliga intervaller förskruvningarna på nytt.*



VARNING!

- ◆ *Transport av personer bakom lastskyddsnätet är förbjudet!*
- ◆ *Nackskydden måste alltid ställas in motsvarande passagerarnas huvudhöjd.*
- ◆ *Säkra speciellt tung last dessutom med spännband!*



Istruzione di montaggio Sharan, 7 -posti 2011 ➤

| |
|-------------------------------|
| Griglia di separazione |
| 7N0 017 221 A / 7N0 017 222 A |
| Edizione 08.2010 |



Indice

| | | |
|----------|--|----------|
| 1 | In generale | 1 |
| 1.1 | Informazioni generali relative alle presenti istruzioni di montaggio | 1 |
| 2 | Volume di fornitura | 2 |
| 2.1 | Volume di fornitura, griglia di separazione 7N0 017 221 A | 3 |
| 2.2 | Volume di fornitura, elemento divisore 7N0 017 222 A | 3 |
| 3 | Montaggio della griglia di separazione 7N0 017 221 A | 4 |
| 4 | Montaggio dell'elemento divisore 7N0 017 222 A | 6 |



Accessori Volkswagen

1 In generale

1.1 Informazioni generali relative alle presenti istruzioni di montaggio



Avvertenza

Per il montaggio si consiglia di rivolgersi ad un'apos, officina specializzata.

Il presente fascicolo contiene importanti informazioni e avvertenze sull'uso del veicolo. Ulteriori informazioni per la sicurezza del conducente e dei passeggeri sono contenute nel libro di bordo.

Tutti i prodotti Volkswagen Accessories sono sottoposti ad un costante processo di perfezionamento. Ci riserviamo pertanto la facoltà di apportare delle modifiche che possono interessare la forma, l'equipaggiamento e le caratteristiche tecniche del veicolo consegnato. Le informazioni relative a volume di fornitura, estetica e funzioni dei prodotti rispondono alla situazione in termini di informazione all'epoca di chiusura della redazione. Non è possibile far valere alcun diritto in virtù dei dati, delle illustrazioni e delle spiegazioni contenute nel presente manuale.



ATTENZIONE!

I testi contraddistinti da questo simbolo indicano pericolo di infortunio e rischio di ferirsi.



Attenzione!

I testi contraddistinti da questo simbolo contengono indicazioni per evitare possibili danni al veicolo.



Avvertenza

I testi preceduti da questo simbolo contengono informazioni ulteriori ed approfondimenti di vario genere.



2 Volume di fornitura



Avvertenza

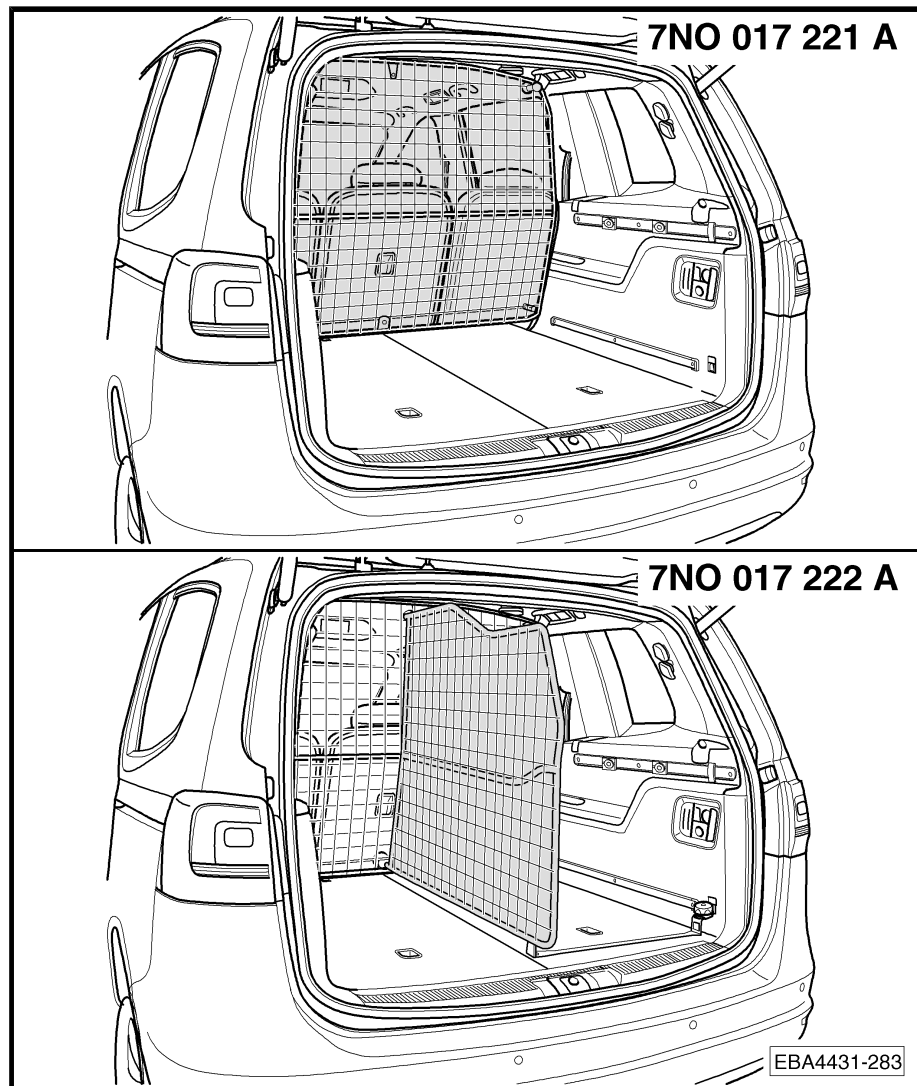
L'ap;emento divisore 7N0 017 222 A è un kit di completamento per la griglia di separazione 7N0 017 221 A.

Volume di fornitura, griglia di separazione 7N0 017 221 A

⇒ [Pag. 3](#) .

Volume di fornitura, elemento divisore 7N0 017 222 A

⇒ [Pag. 3](#) .





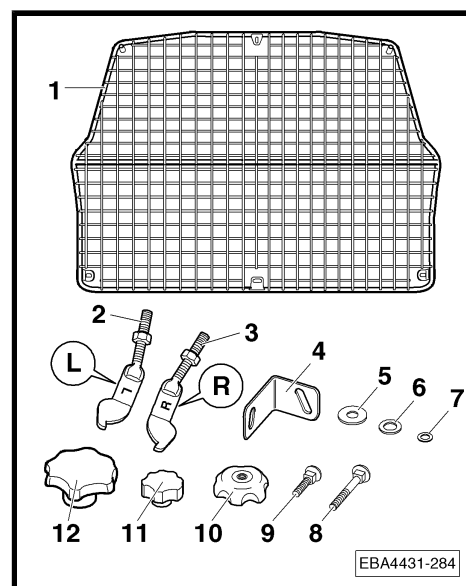
Accessori Volkswagen

Montaggio della griglia di separazione 7N0 017 221 A
⇒ [Pag. 4](#) .

Montaggio dell'aposp;elemento divisore 7N0 017 222 A
⇒ [Pag. 6](#) .

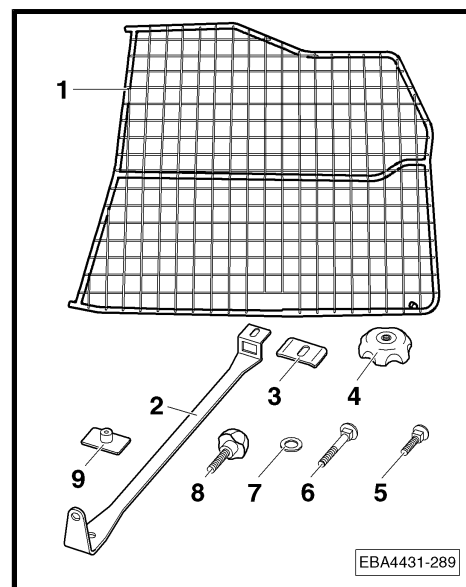
2.1 Volume di fornitura, griglia di separazione 7N0 017 221 A

| Distinta dei pezzi | | |
|--------------------|---|-------|
| Pos. | Denominazione | pezzi |
| 1 | Griglia di separazione | 1 |
| 2 | Gancio filettato a sinistra, M12 | 1 |
| 3 | Gancio filettato a destra, M12 | 1 |
| 4 | Angolare di sostegno | 2 |
| 5 | Rondella, gomma | 2 |
| 6 | Rondella, M12 | 4 |
| 7 | Rondella, M8 | 4 |
| 8 | Vite a testa quadra, lunga, M8 | 2 |
| 9 | Vite a testa quadra, corta, M8 | 2 |
| 10 | Dado con manopola a crociera, grande, M8 | 2 |
| 11 | Dado con manopola a crociera, piccolo, M8 | 2 |
| 12 | Dado con manopola a crociera, M12 | 2 |
| | Istruzioni per il montaggio | 1 |



2.2 Volume di fornitura, elemento divisore 7N0 017 222 A

| Distinta dei pezzi | | |
|--------------------|--------------------------------|-------|
| Pos. | Denominazione | pezzi |
| 1 | Elemento divisore | 1 |
| 2 | Puntone di fissaggio inferiore | 1 |
| 3 | Piano di supporto | 1 |
| 4 | Dado con manopola a crociera | 2 |
| 5 | Vite a testa quadra, corta | 2 |
| 6 | Vite a testa quadra, lunga | 2 |
| 7 | Rondella spessore | 4 |
| 8 | Vite con manopola a crociera | 2 |
| 9 | Supporto in gomma | 1 |
| | Istruzioni per il montaggio | 1 |





3 Montaggio della griglia di separazione 7N0 017 221 A

Avvertenza

Il montaggio dovrebbe essere effettuato con l'ausilio di una seconda persona.

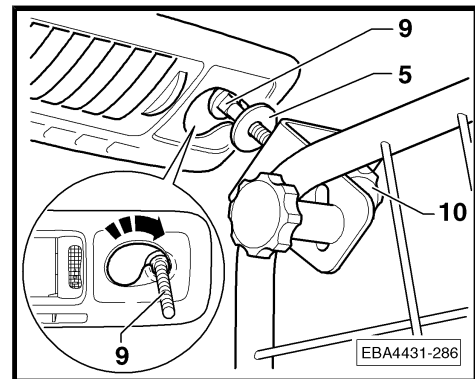
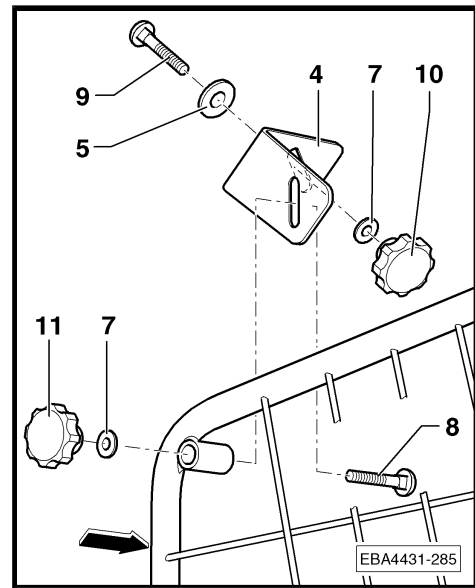
- Avvitare leggermente l'angolo di sostegno -4- con la vite a testa quadra -8-, la rondella -7- e il dado con manopola a crociera -11- alla griglia di separazione.
- Avvitare leggermente la vite a testa quadra -9- con la rondella, gomma, -5-, la rondella -7- e il dado con manopola a crociera -10- all'angolo di sostegno -4-.

Avvertenza

- ◆ *La -freccia- indica la direzione di marcia che deve essere osservata!*
- ◆ *Il completamento della griglia di separazione sul lato destro avviene in modo analogo.*
- Estrarre la copertura del vano bagagli.
- Ripiegare in avanti gli schienali posteriori.
- Far passare la griglia di separazione attraverso la porta scorrevole aperta e portarla in posizione di montaggio.
- Agganciare la griglia di separazione con la testa della vite -9-, su entrambi i lati del veicolo, nell'occhietto della parete di separazione rete -freccia-.

Avvertenza

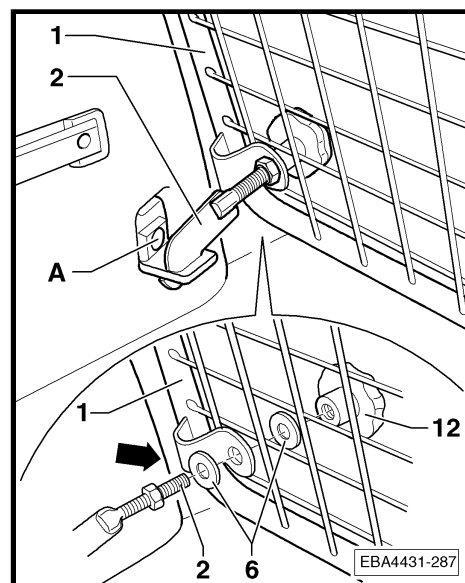
- ◆ *Durante questa operazione la rondella, gomma, -5- deve venire a poggiare interamente sull'angolo di sostegno.*
- ◆ *Non avvitare ancora il dado con manopola a crociera -10-.*





Accessori Volkswagen

- Ribaltare l'apros;occhiello d'ancoraggio -A-.
- Agganciare il gancio filettato -2- nell'apros;occhiello d'apros;ancoraggio (vedi illustrazione).
- Applicare una rondella -6- al gancio filettato.
- Spingere la griglia di separazione -1- sul gancio filettato.
- Avvitare il dado con manopola a crociera -12- con la rondella -6- sul gancio filettato.
- Fissare la griglia di separazione sull'apros;occhiello d'apros;ancoraggio a destra con il gancio filettato -3-, procedendo in modo analogo.



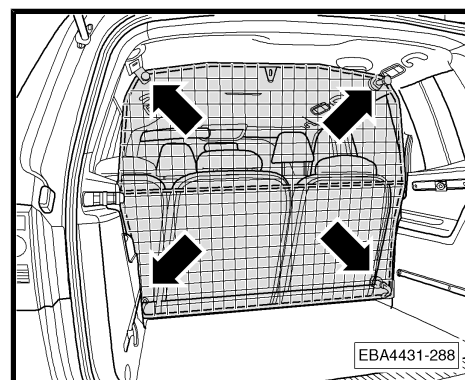
- Allineare la griglia di separazione e avvitare saldamente tutti i punti di fissaggio -frecche-.
- Ribaltare all'apros;indietro gli schienali dei sedili posteriori.



Avvertenza

Assicurarsi che gli schienali dei sedili posteriori innestino correttamente in posizione e che i poggiatesta non vengano a contatto con la griglia di separazione. Eventualmente riaggiustare la griglia di separazione nelle aste filettate dei fissaggi inferiori.

- Montare la copertura del vano bagagli.



Avvertenza

- ◆ *Dopo un breve percorso controllare tutti i collegamenti a vite ed eventualmente riserrare le viti.*
- ◆ *Ricontrollare i collegamenti a vite ad intervalli regolari.*



ATTENZIONE!

- ◆ *E'apos; vietato il trasporto di persone dietro la griglia di separazione!*
- ◆ *I poggiatesta devono essere registrati sempre conformemente alla rispettiva altezza della testa dei passeggeri.*
- ◆ *Assicurare i carichi particolarmente pesanti con cinghie di tensione!*



4 Montaggio dell'após;elemento divisore 7N0 017 222 A



Avvertenza

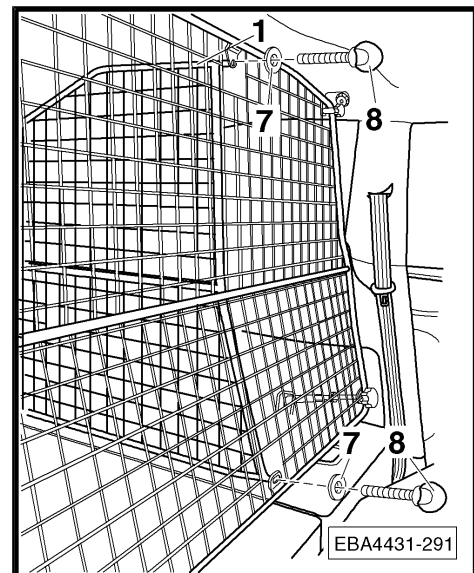
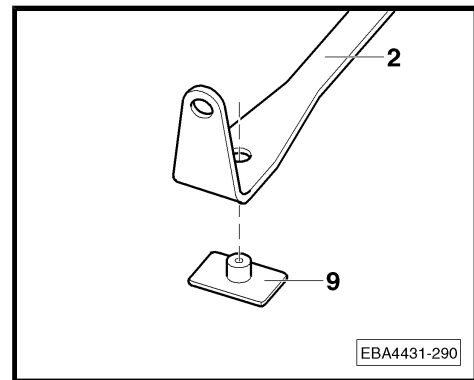
- ◆ L'após;elemento divisore 7N0 017 222 A è un kit di completamento per la griglia di separazione 7N0 017 221A.
- ◆ Se è stato montato l'após;elemento divisore, non è più possibile utilizzare la copertura del vano bagagli.

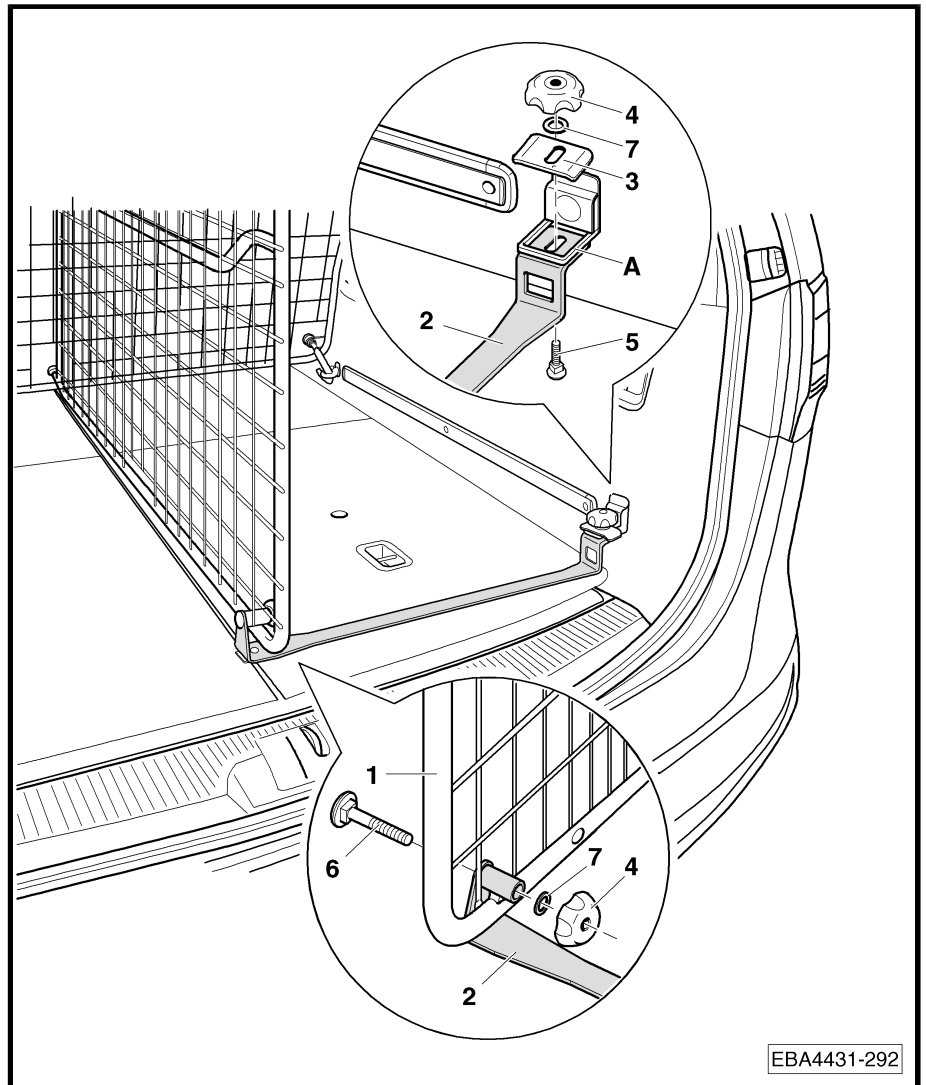


Avvertenza

Il montaggio dovrebbe essere effettuato con l'após;ausilio di una seconda persona.

- Estrarre la copertura del vano bagagli.
- Premere il supporto in gomma -9- nel foro del puntone di fissaggio inferiore -2-.
- Portare l'após;elemento divisore -1- in posizione di montaggio.
- Avvitare l'após;elemento divisore - in alto e in basso - con le viti con manopola a crociera -8- e le rondelle -7- nella griglia di separazione.





EBA4431-292

- Ribaltare l'ap;occhiello d'ancoraggio -A-.
- Avvitare il puntone di fissaggio inferiore -2- con la vite a testa quadra -5-, il piano di supporto -3-, la rondella -7- e il dado con manopola a crociera -4- nell'ap;occhiello d'ap;ancoraggio.
- Avvitare l'ap;elemento divisore -1- con la vite a testa quadra -6-, la rondella -7- e il dado con manopola a crociera -4- nel puntone di fissaggio inferiore -2-.

i **Avvertenza**

Assicurarsi che il puntone di fissaggio inferiore -2- poggi con leggera pressione sul rivestimento del pianale. Eventualmente riaggiustare la griglia di separazione nelle aste filettate dei fissaggi inferiori.

i **Avvertenza**

- ◆ *Dopo un breve percorso controllare tutti i collegamenti a vite ed eventualmente riserrare le viti.*
- ◆ *Ricontrollare i collegamenti a vite ad intervalli regolari.*



ATTENZIONE!

- ◆ *E'apos; vietato il trasporto di persone dietro la griglia di separazione!*
- ◆ *I poggiatesta devono essere registrati sempre conformemente alla rispettiva altezza della testa dei passeggeri.*
- ◆ *Assicurare i carichi particolarmente pesanti con cinghie di tensione!*



Instrucciones de montaje Sharan, 7 asientos 2011 ➤

| |
|-------------------------------|
| Rejilla de separación |
| 7N0 017 221 A / 7N0 017 222 A |
| Edición 08.2010 |



Índice

| | | |
|----------|---|----------|
| 1 | Aspectos generales | 1 |
| 1.1 | Información general relativa a estas instrucciones de montaje | 1 |
| 2 | Conjuntos de suministro | 2 |
| 2.1 | Volumen de suministro, rejilla de separación 7N0 017 221 A | 3 |
| 2.2 | Volumen de suministro, separador de espacios 7N0 017 222 A | 3 |
| 3 | Montaje de la rejilla de separación 7N0 017 221 A | 4 |
| 4 | Montaje del separador de espacios 7N0 017 222 A | 6 |



Accesorios Volkswagen

1 Aspectos generales

1.1 Información general relativa a estas instrucciones de montaje



Nota

Le recomendamos dejar este montaje en manos de un taller especializado.

Este cuaderno contiene información y advertencias importantes acerca del vehículo. En el libro de a bordo aparecen otras indicaciones importantes de las que el conductor debe estar informado por su propia seguridad y la de los pasajeros acompañantes.

Volkswagen Accesorios trabaja constantemente en el desarrollo y perfeccionamiento de todos sus productos. Por tanto, le rogamos comprenda que pueden producirse modificaciones en lo que a diseño, equipamiento y tecnología se refiere. Los datos relativos al conjunto de suministro, aspecto y funciones de los productos corresponden al estado de información disponible en el momento de redacción de esta información. Por esta razón, no se puede exigir ningún tipo de responsabilidad derivada de los datos, ilustraciones y descripciones de este manual.



¡ATENCIÓN!

Los textos que incluyen este símbolo indican riesgo de lesiones o accidente.



¡Cuidado!

Los textos que incluyen este símbolo contienen indicaciones para evitar posibles daños en su vehículo.



Nota

Los textos precedidos por este símbolo contienen información adicional.



2 Conjuntos de suministro



Nota

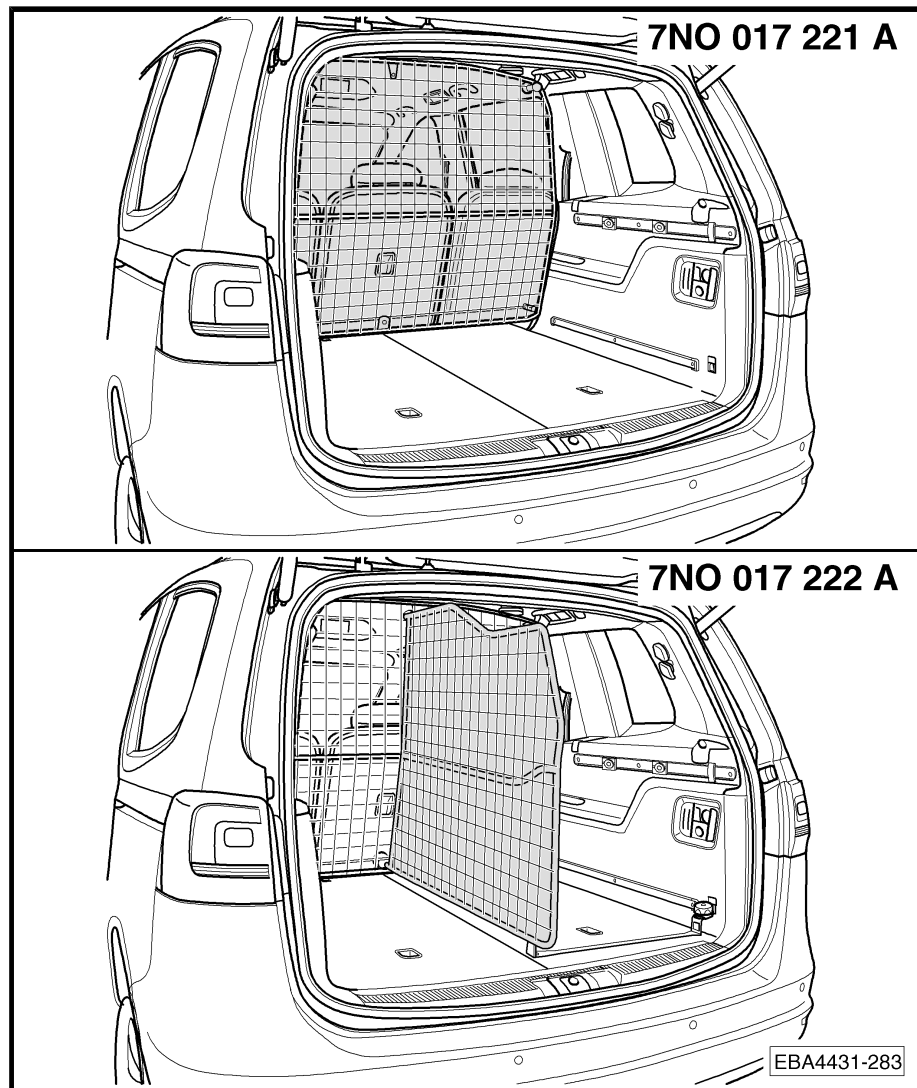
El separador de espacios 7N0 017 222 A es un kit suplementario de la rejilla de separación 7N0 017 221 A.

Volumen de suministro, rejilla de separación 7N0 017 221 A

⇒ [página 3](#).

Volumen de suministro, separador de espacios 7N0 017 222 A

⇒ [página 3](#).



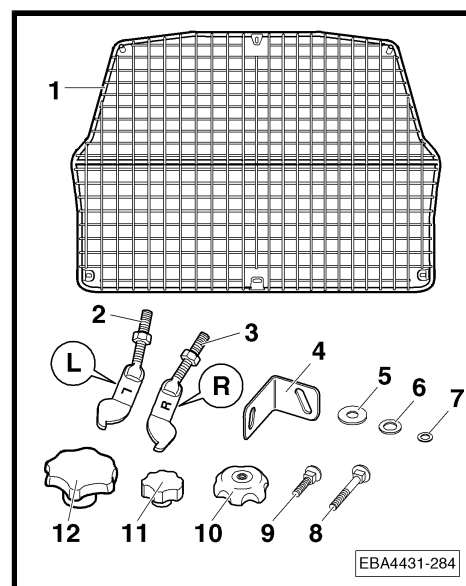
Accesorios Volkswagen

Montaje de la rejilla de separación 7N0 017 221 A
 ⇒ [página 4](#) .

Montaje del separador de espacios 7N0 017 222 A
 ⇒ [página 6](#) .

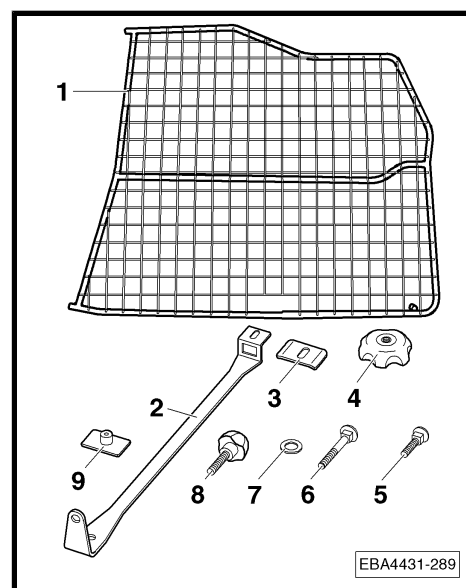
2.1 Volumen de suministro, rejilla de separación 7N0 017 221 A

| Lista de piezas | | |
|-----------------|-------------------------------|----------|
| Pos. | Denominación | Unidades |
| 1 | Rejilla de separación | 1 |
| 2 | Gancho roscado izquierdo, M12 | 1 |
| 3 | Gancho roscado derecho, M12 | 1 |
| 4 | Escuadra de soporte | 2 |
| 5 | Arandela, goma | 2 |
| 6 | Arandela, M12 | 4 |
| 7 | Arandela, M8 | 4 |
| 8 | Tirafondo, largo, M8 | 2 |
| 9 | Tirafondo, corto, M8 | 2 |
| 10 | Tuerca con pomo grande, M8 | 2 |
| 11 | Tuerca con pomo pequeña, M8 | 2 |
| 12 | Tuerca de pomo, M12 | 2 |
| | Instrucciones de montaje | 1 |



2.2 Volumen de suministro, separador de espacios 7N0 017 222 A

| Lista de piezas | | |
|-----------------|--------------------------|----------|
| Pos. | Denominación | Unidades |
| 1 | Separador de espacios | 1 |
| 2 | Riostra de suelo | 1 |
| 3 | Placa de retención | 1 |
| 4 | Tuerca de pomo | 2 |
| 5 | Tirafondo, corto | 2 |
| 6 | Tirafondo, largo | 2 |
| 7 | Arandela | 4 |
| 8 | Tornillo de pomo | 2 |
| 9 | Revestimiento de goma | 1 |
| | Instrucciones de montaje | 1 |





3 Montaje de la rejilla de separación 7N0 017 221 A

Nota

Le recomendamos realizar el montaje con ayuda de una segunda persona.

- Enroscar el ángulo de sujeción -4- con tirafondo -8-, arandela -7- y tornillo de pomo -11- a la rejilla de separación sin apretar.
- Enroscar el tirafondo -9- con arandela de goma, -5-, arandela -7- y tornillo de pomo -10- en el ángulo de sujeción -4- sin apretar.

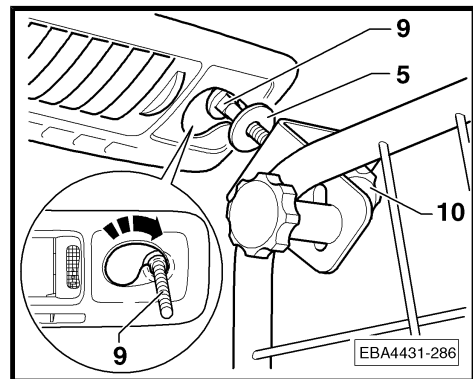
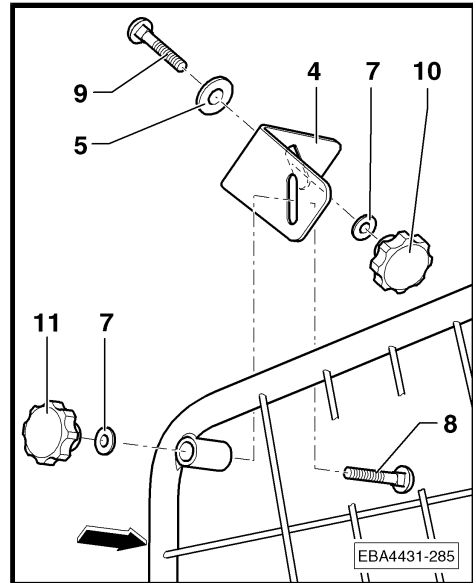
Nota

- ♦ *La -flecha- indica la dirección de marcha, ¡respétela!*
- ♦ *La rejilla de separación se completa de forma análoga por el lado derecho.*
- Retire la bandeja del maletero.
- Abata el respaldo del asiento trasero hacia delante.
- Pase la rejilla de separación por la puerta deslizante abierta, en posición de montaje.

- Enganche la rejilla de separación con la cabeza del tirafondo -9- a ambos lados del vehículo, en la argolla de la pared una -flecha-.

Nota

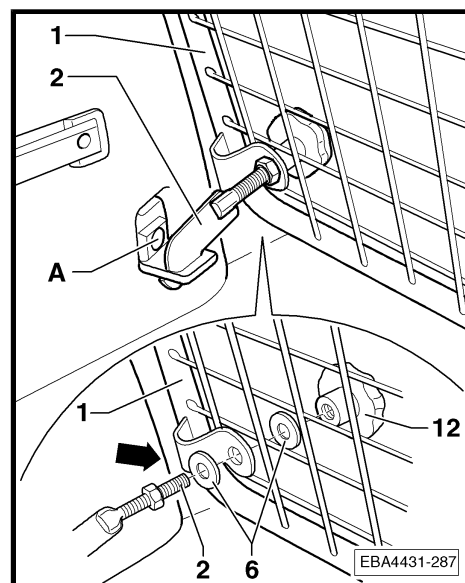
- ♦ *La arandela de goma -5- debe quedar apoyada sobre el ángulo de sujeción.*
- ♦ *¡No apriete todavía las tuercas de pomo -10-.*





Accesorios Volkswagen

- Levante las argollas de amarre -A-.
- Enganche el gancho roscado -2- en la argolla de amarre de la forma representada.
- Cale la arandela -6- en el gancho roscado.
- Coloque la rejilla de separación -1- en el gancho roscado.
- Enrosque la tuerca de pomo -12- con la arandela -6- sobre el gancho roscado.
- Fije la rejilla de separación en la argolla de sujeción derecha con el gancho roscado -3-.

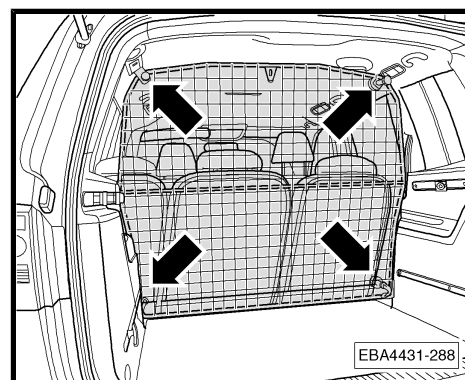


- Alinee la rejilla de separación y atornille todos los puntos de fijación -flechas-.
- Vuelva los respaldos de los asientos a su posición inicial.



Nota

Asegúrese de que los respaldos de los asientos traseros encastran correctamente y que los reposacabezas no tocan contra la rejilla de separación. En caso necesario, reajuste la rejilla de separación por las barras roscadas de las fijaciones inferiores.



- Monte la bandeja del maletero.



Nota

- ◆ *Después de circular un breve tiempo compruebe todas las uniones atornilladas y, en caso necesario, reapriete.*
- ◆ *Compruebe las uniones atornilladas de nuevo a intervalos de tiempo regulares.*



¡ATENCIÓN!

- ◆ *¡Está prohibido transportar personas detrás de la rejilla de separación!*
- ◆ *Los reposacabezas deben ir siempre ajustados a la altura correspondiente de la cabeza de los pasajeros.*
- ◆ *¡Las cargas muy pesadas deben asegurarse adicionalmente con cinchas!*



4 Montaje del separador de espacios 7N0 017 222 A

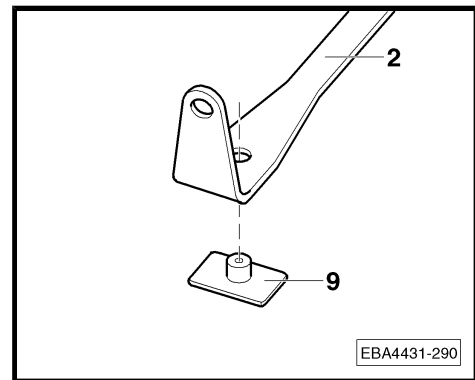
Nota

- ◆ *El separador de espacios 7N0 017 222 A es un kit suplementario de la rejilla de separación 7N0 017 221 A.*
- ◆ *Una vez montado el separador de espacios no es posible volver a utilizar la bandeja del maletero.*

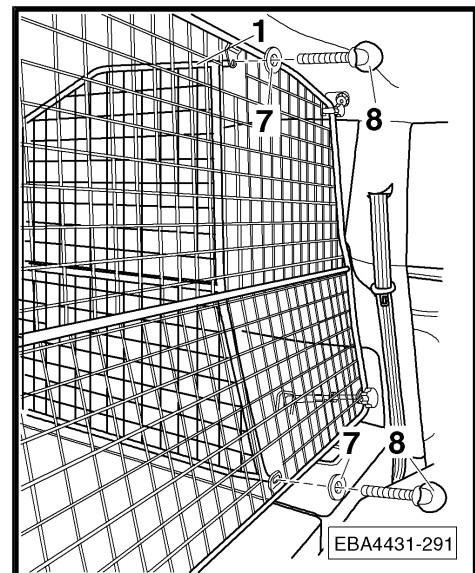
Nota

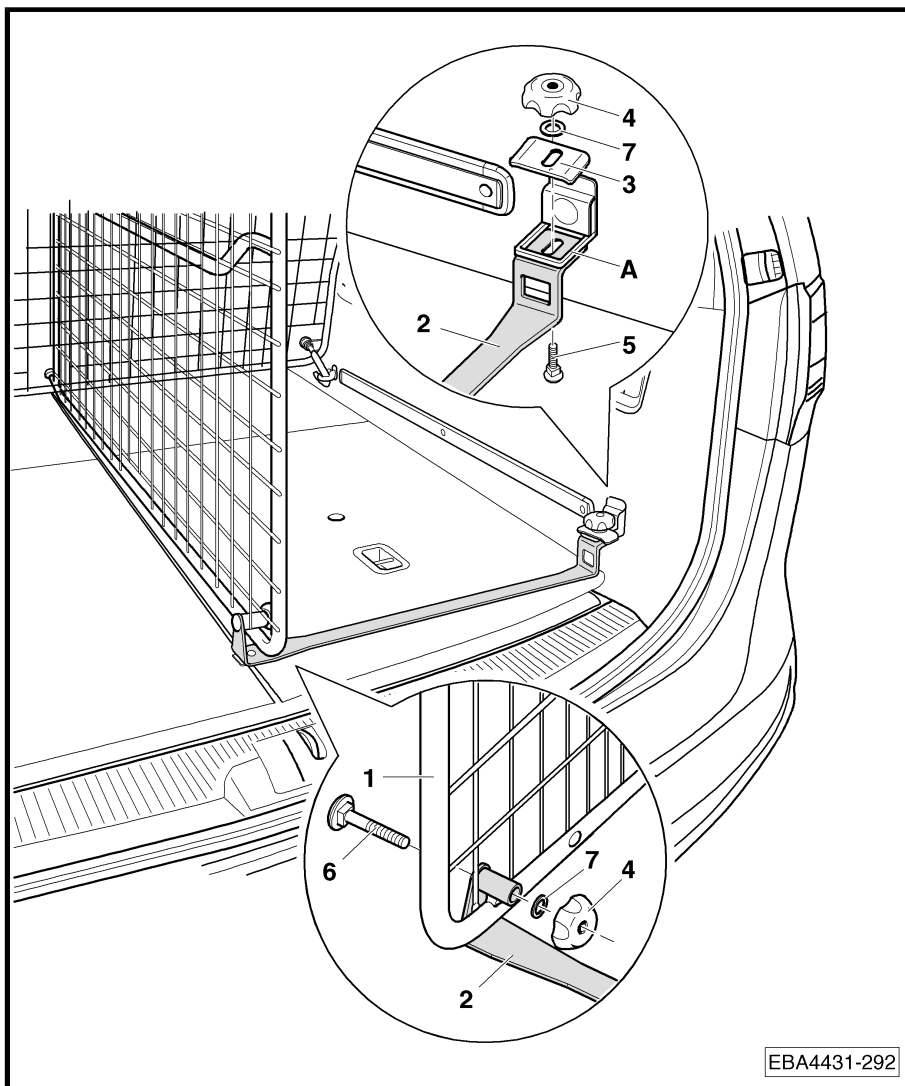
Le recomendamos realizar el montaje con ayuda de una segunda persona.

- Retire la bandeja del maletero.
- Encaje el revestimiento de goma -9- en el orificio de la riostra del suelo -2-.



- Coloque el separador de espacios -1- en la posición de montaje.
- Atornille el separador de espacios arriba y abajo a la rejilla de separación con los tornillos de pomo -8- y las arandelas -7-.





EBA4431-292

- Levante las argollas de amarre -A-.
- Atornille la riostra de suelo -2- con el tirafondo -5-, la chapa de retención -3-, la arandela -7- y la tuerca de pomo -4- a la argolla de amarre.
- Atornille el separador de espacios -1- con el tirafondo -6-, la arandela -7- y la tuerca de pomo -4- en la riostra de suelo -2-.

i Nota

Asegúrese de que la riostra de suelo -2- se apoya sobre el revestimiento del suelo con una ligera presión. En caso necesario, reajuste la rejilla de separación por las barras roscadas de las fijaciones inferiores.

i Nota

- ◆ *Después de circular un breve tiempo compruebe todas las uniones atornilladas y, en caso necesario, reapriete.*
- ◆ *Compruebe las uniones atornilladas de nuevo a intervalos de tiempo regulares.*



¡ATENCIÓN!

- ◆ *¡Está prohibido transportar personas detrás de la rejilla de separación!*
- ◆ *Los reposacabezas deben ir siempre ajustados a la altura correspondiente de la cabeza de los pasajeros.*
- ◆ *¡Las cargas muy pesadas deben asegurarse adicionalmente con cinchas!*



Návod k montáži Sharan, 7místný 2011 ➤

Dělicí mřížka

7N0 017 221 A / 7N0 017 222 A

Vydání 08.2010



Obsah

| | | |
|----------|---|----------|
| 1 | Obecné | 1 |
| 1.1 | Obecné informace k tomuto návodu k montáži | 1 |
| 2 | Rozsah dodávky | 2 |
| 2.1 | Rozsah dodávky, dělicí mřížka 7N0 017 221 A | 3 |
| 2.2 | Rozsah dodávky, dělicí stěna 7N0 017 222 A | 3 |
| 3 | Montáž dělicí mřížky 7N0 017 221 A | 4 |
| 4 | Montáž dělicí stěny 7N0 017 222 A | 6 |



1 Obecné

1.1 Obecné informace k tomuto návodu k montáži



Upozornění

Doporučujeme vám, abyste si montáž nechali provést v servisu.

Tento sešit obsahuje důležité informace a varování pro zacházení s vozidlem. Další informace, které byste měli znát pro vlastní bezpečnost a pro bezpečnost vašeho spolujezdce, najdete v palubní příručce.

Příslušenství Volkswagen neustále pracuje na dalším zdokonalování všech výrobků. Mějte proto prosím pochopení, že se díky tomu mohou tvar, úprava i technické vlastnosti dodávky kdykoli změnit. Údaje o rozsahu dodávky, vzhledu a funkcích výrobku odpovídají stavu informací v okamžiku redakční uzávěrky. Z údajů, obrázků a popisů tohoto návodu nelze odvozovat žádné nároky.



POZOR!

Text s tímto znakem upozorňuje na nebezpečí nehody a poranění.



Opatrně!

Text s tímto znakem obsahuje pokyny, jak zamezit možným škodám na svém vozidle.



Upozornění

Text s tímto znakem obsahuje doplňující informace.



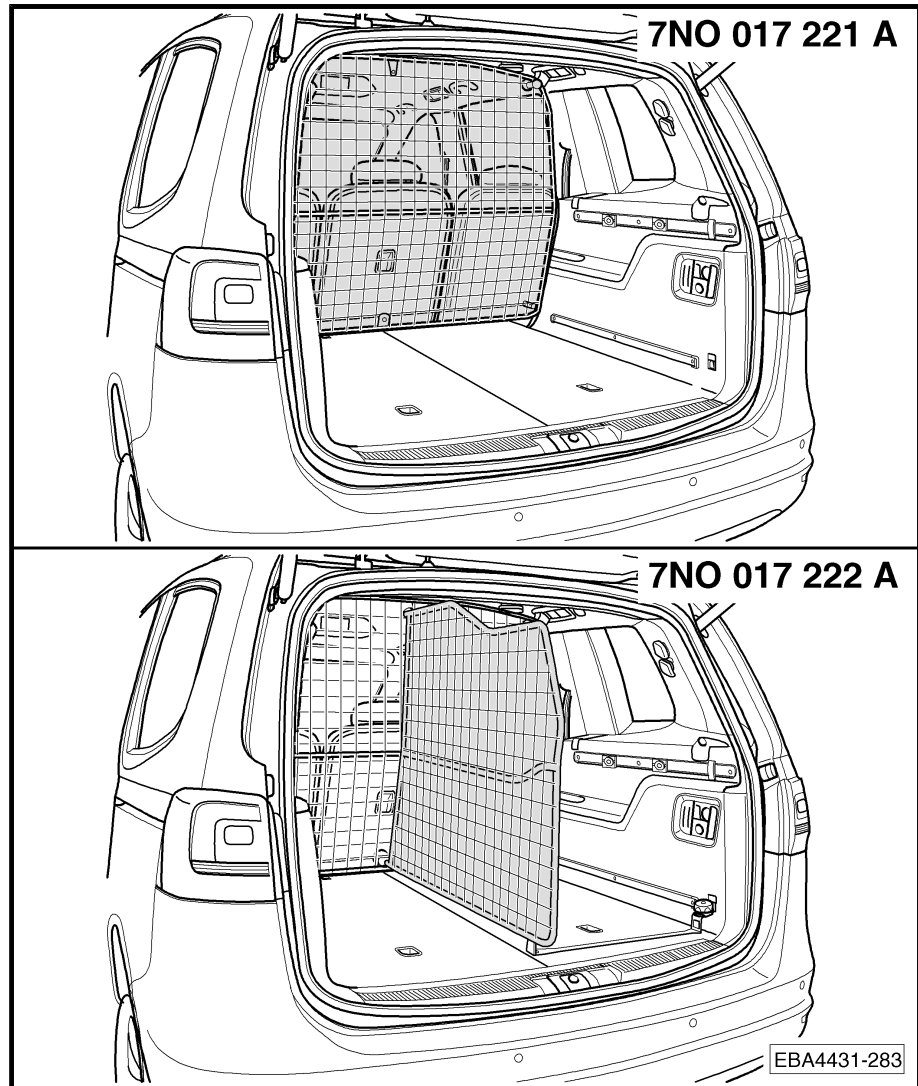
2 Rozsah dodávky

Upozornění

Dělicí stěna 7N0 017 222 A je doplňkem k dělicí mřížce 7N0 017 221 A.

Rozsah dodávky dělicí mřížky 7N0 017 221 A ⇒ [Strana 3](#)

Rozsah dodávky, dělicí stěna 7N0 017 222 A ⇒ [Strana 3](#)





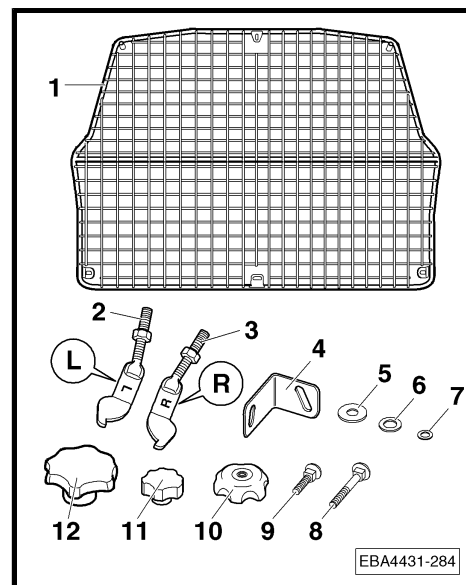
Volkswagen příslušenství

Montáž dělicí mřížky 7N0 017 221 A ⇒ [Strana 4](#) .

Montáž dělicí stěny 7N0 017 222 A ⇒ [Strana 6](#) .

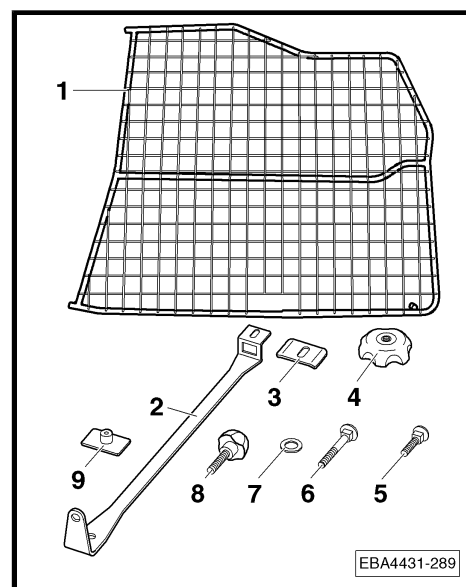
2.1 Rozsah dodávky, dělicí mřížka 7N0 017 221 A

| Kusovník | | |
|----------|------------------------------|-----|
| Poz. | Název dílu | Ks. |
| 1 | Dělicí mřížka | 1 |
| 2 | Háček se závitem vlevo, M12 | 1 |
| 3 | Háček se závitem vpravo, M12 | 1 |
| 4 | Přidržovací úhelník | 2 |
| 5 | Podložka, pryž | 2 |
| 6 | Podložka, M12 | 4 |
| 7 | Podložka, M8 | 4 |
| 8 | Vratový šroub, dlouhý, M8 | 2 |
| 9 | Vratový šroub, krátký, M8 | 2 |
| 10 | Hvězdicová matice velká, M8 | 2 |
| 11 | Hvězdicová matice malá, M8 | 2 |
| 12 | Hvězdicová matice, M12 | 2 |
| | Montážní návod | 1 |



2.2 Rozsah dodávky, dělicí stěna 7N0 017 222 A

| Kusovník | | |
|----------|-----------------------|-----|
| Poz. | Název dílu | Ks. |
| 1 | Dělicí stěna | 1 |
| 2 | Podlahová vzpěra | 1 |
| 3 | Fixační podložka | 1 |
| 4 | Hvězdicová matice | 2 |
| 5 | Vratový šroub, krátký | 2 |
| 6 | Vratový šroub, dlouhý | 2 |
| 7 | Podložka | 4 |
| 8 | Hvězdicový šroub | 2 |
| 9 | Gumová podložka | 1 |
| | Montážní návod | 1 |





3 Montáž dělicí mřížky 7N0 017 221 A



Upozornění

Doporučujeme vám, abyste montáž prováděli s pomocí druhé osoby.

- Přidržovací úhelník -4- pomocí vratového šroubu -8-, podložky -7- a hvězdicové matice -11- volně přišroubovat do dělicí mřížky.
- Vratový šroub -9- společně s pryžovou podložkou -5-, podložkou -7- a hvězdicovou maticí -10- volně přišroubovat k přidržovacímu úhelníku -4-.



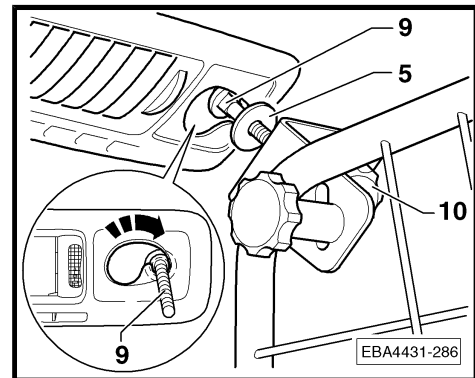
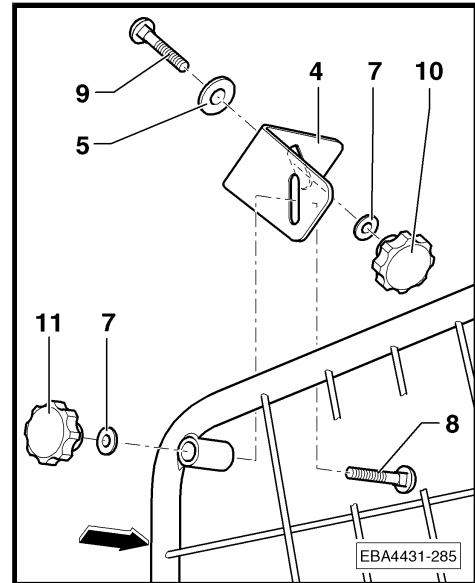
Upozornění

- ◆ -Šipka- ukazuje ve směru jízdy!
- ◆ Zkompletování dělicí mřížky na pravé straně probíhá stejným způsobem.
- Vyjměte kryt zavazadlového prostoru.
- Sklopte opěradla zadních sedaček dopředu.
- Skrz otevřené posuvné dveře uveďte dělicí mřížku do motáží polohy.
- Dělicí mřížku zavěste hlavou vratového šroubu -9- do určených drážek -Pfeil- po obou stranách vozidla.



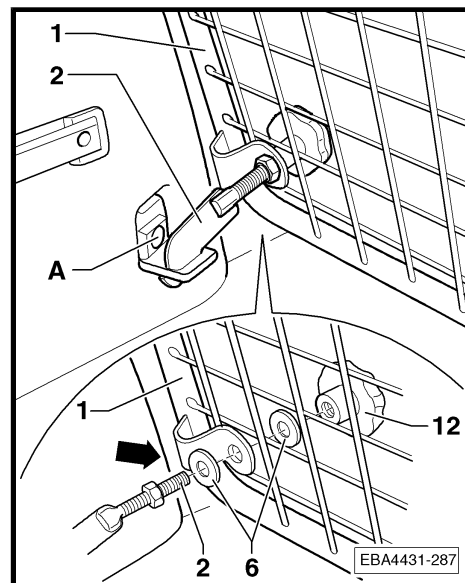
Upozornění

- ◆ Pryžová podložka -5- musí doléhat k přidržovacímu úhelníku.
- ◆ Hvězdicovou matici -10- zatím nedotahujte!



Volkswagen příslušenství

- Odklopte upevňovací oko -A-.
- Háček se závitem -2- zavěste do upevňovacího oka.
- Na háček se závitem umístěte podložku -6-.
- Na háček se závitem zavěste dělicí mřížku -1-.
- Na háček se závitem přišroubujte hvězdicovou matici -12- společně s podložkou -6-.
- Stejným způsobem zavěste dělicí mřížku pomocí háčku se závitem do upevňovacího oka -3-.



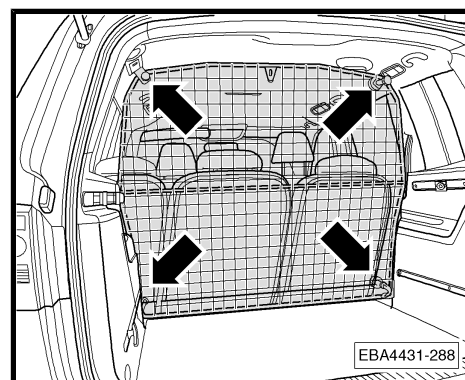
- Vyrovnajte dělicí mřížku a utáhněte veškeré upevňovací body -šipky-.
- Přiklopte zpět opěradla zadních sedaček.



Upozornění

Dbejte na to, aby opěradla zadních sedaček správně zaskočily a aby se opěrky hlavy nedotýkaly dělicí mřížky. Dělicí mřížku seřídte podle potřeby pomocí závitových tyčí spodních úchytů.

- Namontujte kryt zavazadlového prostoru.



Upozornění

- ◆ *Po ujetí krátké vzdálenosti zkontrolujte všechny šroubové spoje a příp. je dotáhněte.*
- ◆ *Kontrolujte šroubové spoje opakovaně v přiměřených intervalech.*



POZOR!

- ◆ *Přeprava osob za dělicí mřížkou je zakázána!*
- ◆ *Hlavové opěrky musí být vždy nastaveny na správnou výšku hlavy cestujících.*
- ◆ *Zvláště těžké předměty navíc zajistěte upínacími pásy!*



4 Montáž dělicí stěny 7N0 017 222 A

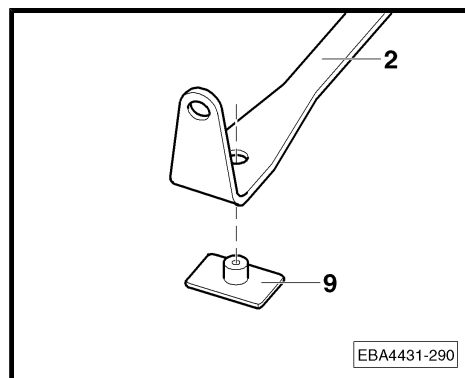
Upozornění

- ◆ Dělicí stěna 7N0 017 222 A je doplňkem k dělicí mřížce 7N0 017 221 A.
- ◆ Po montáži dělicí stěny již nelze použít kryt zavazadlového prostoru.

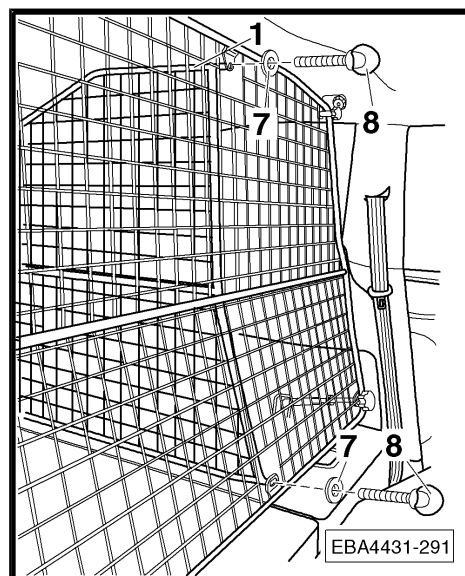
Upozornění

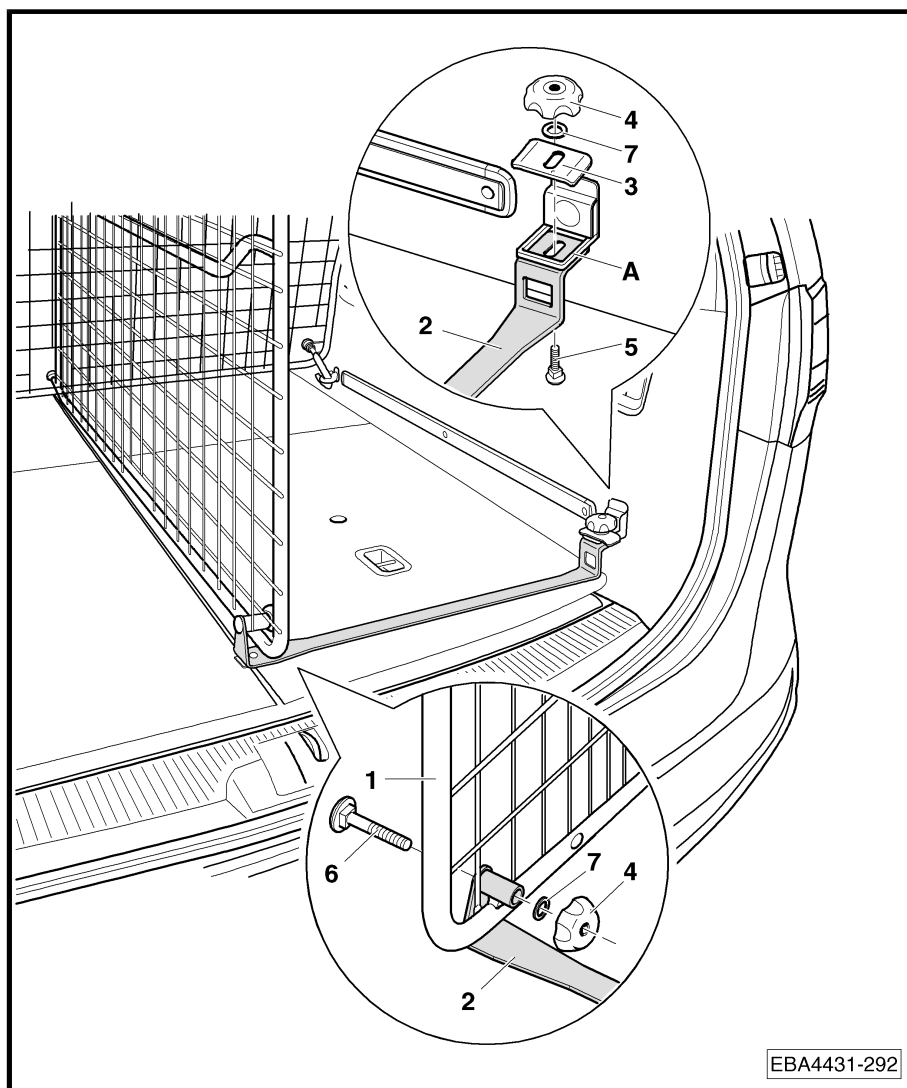
Doporučujeme vám, abyste montáž prováděli s pomocí druhé osoby.

- Vyměňte kryt zavazadlového prostoru.
- Zatlačte gumovou podložku -9- do otvoru podlahové vzpěry -2-.



- Ustavte dělicí stěnu -1- do montážní polohy.
- Přišroubujte dělicí stěnu - nahoře i dole - k dělicí mřížce pomocí hvězdicových šroubů -8- a podložek -7-.





EBA4431-292

- Odklopte upevňovací oko -A-.
- Přišroubujte podlahovou vzpěru -2- pomocí vratového šroubu -5-, fixační podložky -3-, podložky -4- a hvězdicové matice -4- k upevňovacímu oku.
- Přišroubujte dělicí stěnu -1- vratovým šroubem -6-, podložkou -7- a hvězdicovou maticí -4- k podlahové vzpěře -2-.

Upozornění

Dbejte na to, aby podlahová vzpěra -2- doléhala na krytinu dna zavazadlového prostoru s lehkým tlakem. Dělicí mřížku seřídte podle potřeby pomocí závitových tyčí spodních úchytů.

Upozornění

- ◆ *Po ujetí krátké vzdálenosti zkontrolujte všechny šroubové spoje a příp. je dotáhněte.*
- ◆ *Kontrolujte šroubové spoje opakovaně v přiměřených intervalech.*



POZOR!

- ◆ *Přeprava osob za dělicí mřížkou je zakázána!*
- ◆ *Hlavové opěrky musí být vždy nastaveny na správnou výšku hlavy cestujících.*
- ◆ *Zvláště těžké předměty navíc zajistěte upínacími pásy!*



取付説明書
Sharan, 7人乗り 2011 ▶

パーティショングリル

7N0 017 221 A / 7N0 017 222 A

発行日 2010 年 8 月



Contents

| | | |
|-----|---|---|
| 1 | 一般的説明 | 1 |
| 1.1 | 本取付説明書に関する一般情報 | 1 |
| 2 | 製品内容 | 2 |
| 2.1 | パーティショングリル 7N0 017 221 A の製品内容 | 3 |
| 2.2 | ラゲッジルームセパレーター 7N0 017 222 A の製品内容 | 3 |
| 3 | パーティショングリル 7N0 017 221 A の取付け | 4 |
| 4 | ラゲッジルームセパレーター 7N0 017 222 A の取付け | 6 |



1 一般的説明

1.1 本取付説明書に関する一般情報

注記

パーティショングリルの取付けは専門ディーラーに依頼されるようお勧めします。

本書には車両の取扱いに関する重要情報並びに警告事項が含まれています。ドライバーご自身並びに同乗者の安全に関する詳細情報は車両マニュアルをご覧ください。

フォルクスワーゲン社は常に全製品に関する持続的開発を行なっております。このため、製品の形状、装備、技術等、製品内容を予告無しに変更することがありますのでご了承願います。製品の内容、外観および機能は、本書編集期限時の情報状況に相応しています。本取付書の記述内容やイラストに基づく権利の主張は認められません。



注意!

このシンボルがマークされているテキストは事故および怪我の危険性を指摘しています。



要注意!

このシンボルがマークされているテキストには、車の万ガ-の損傷を回避する指摘事項が記されています。

注記

このシンボルがマークされているテキストには追加的情報が記述されています。



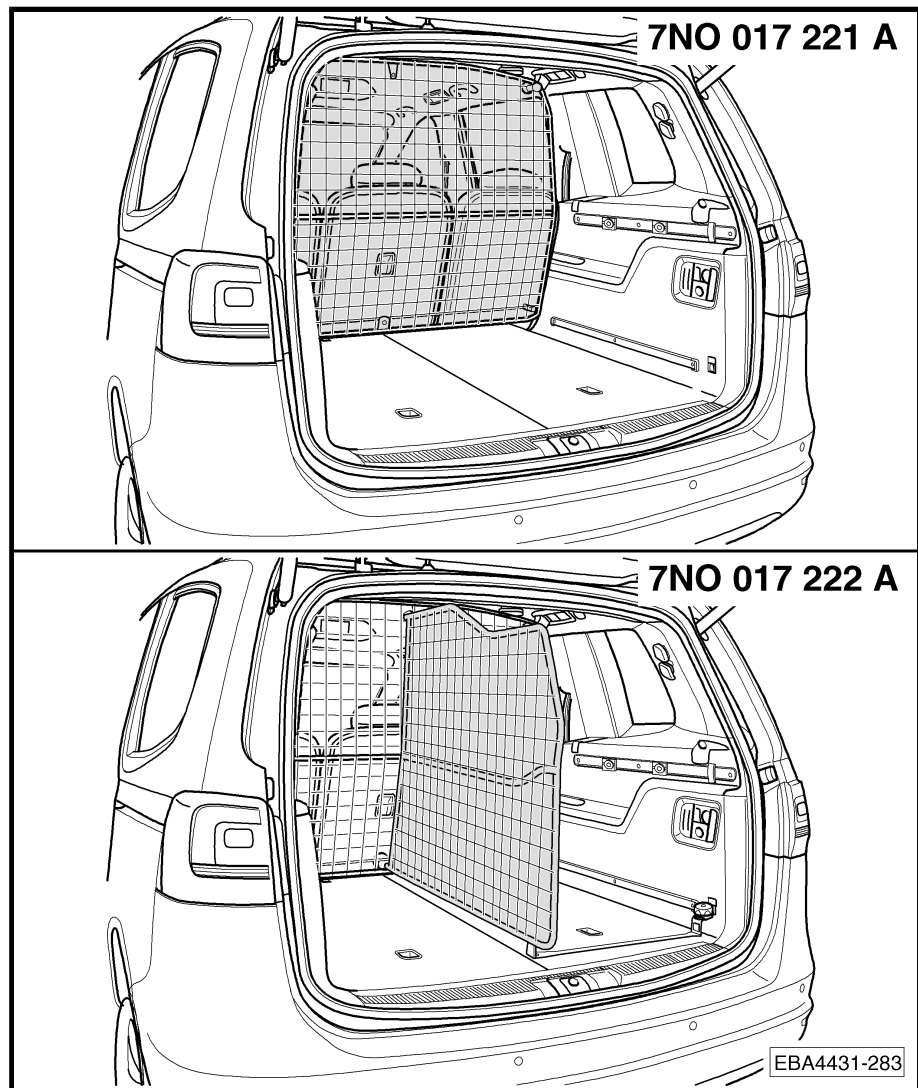
2 製品内容

注記

ラゲッジルームセパレーター 7N0 017 222 A はパーティショングリル 7N0 017 221 A の補充キットです。

パーティショングリル 7N0 017 221 A の製品内容 ⇒ [page 3](#)

ラゲッジルームセパレーター 7N0 017 222 A の製品内容
⇒ [page 3](#)





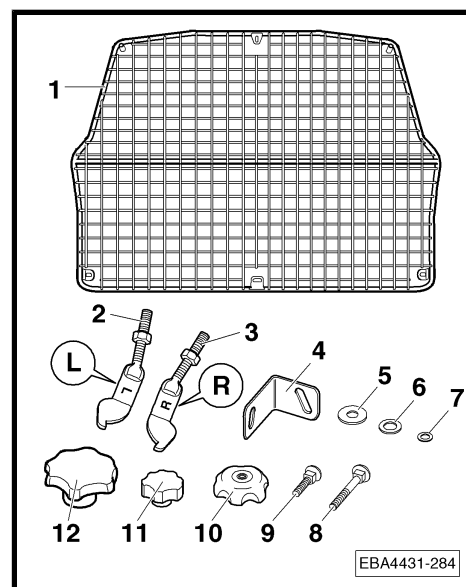
Volkswagen Accessories

パーティショングリル 7N0 017 221 A の取付け ⇒ [page 4](#) 。

ラゲッジルームセパレーター 7N0 017 222 A の取付け ⇒ [page 6](#) 。

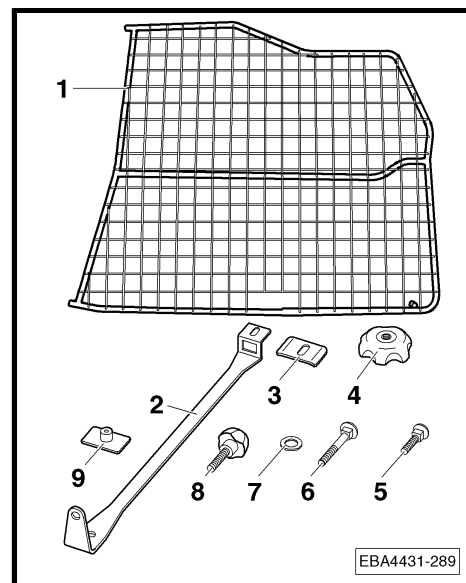
2.1 パーティショングリル 7N0 017 221 A の製品内容

| パーツリスト | | |
|--------|---------------|----|
| 番号 | 名称 | 数量 |
| 1 | パーティショングリル | 1 |
| 2 | ネジフック、左、M12 | 1 |
| 3 | ネジフック、右、M12 | 1 |
| 4 | アングルブラケット | 2 |
| 5 | ラバーワッシャー | 2 |
| 6 | ワッシャー、M12 | 4 |
| 7 | ワッシャー、M8 | 4 |
| 8 | 締付けボルト、長、M8 | 2 |
| 9 | 締付けボルト、短、M8 | 2 |
| 10 | ノブスターナット、大、M8 | 2 |
| 11 | ノブスターナット、小、M8 | 2 |
| 12 | ノブスターナット、M12 | 2 |
| | 取付説明書 | 1 |



2.2 ラゲッジルームセパレーター 7N0 017 222 A の製品内容

| パーツリスト | | |
|--------|---------------|----|
| 番号 | 名称 | 数量 |
| 1 | ラゲッジルームセパレーター | 1 |
| 2 | サポートブレース | 1 |
| 3 | サポートプレート | 1 |
| 4 | ノブスターナット | 2 |
| 5 | 締付けボルト、短 | 2 |
| 6 | 締付けボルト、長 | 2 |
| 7 | ワッシャー | 4 |
| 8 | ノブスターボルト | 2 |
| 9 | ゴムパッド | 1 |
| | 取付説明書 | 1 |





3 パーティショングリル 7N0 017 221 A の取付け

注記

取付けは二人がかりで行なうようお勧めします。

- アングルブラケット -4- を締付けボルト -8-、ワッシャー -7-、ノブスターナット -11- と一緒に、パーティショングリルに緩く止めてください。
- 締付けボルト -9- をラバーワッシャー -5-、ワッシャー -7-、ノブスターナット -10- と一緒に、アングルブラケット -4- に緩く止めてください。

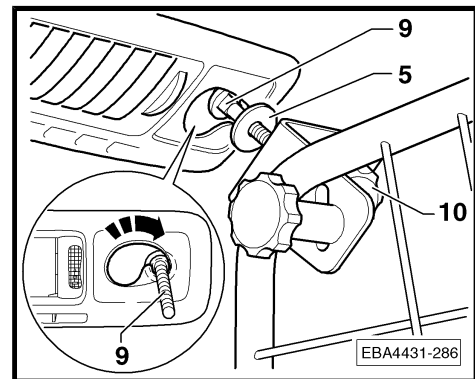
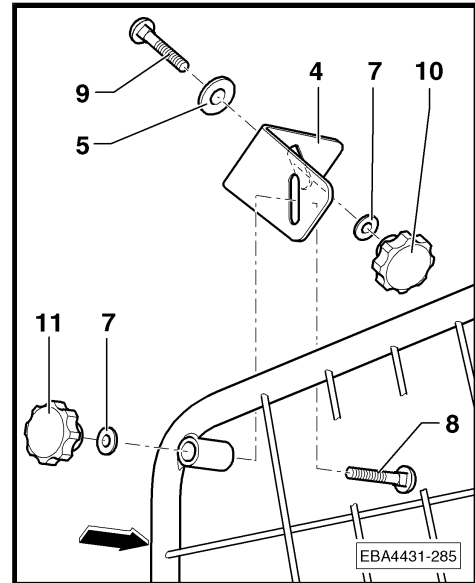
注記

- ◆ -矢印- は走行方向を示していますので、注意してください!
- ◆ パーティショングリル右側の固定も同じ様に行います。
- ラゲッジカバーを取外してください。
- リヤシートの背もたれを前に倒します。
- スライドドアを開いて、パーティショングリルを取付け位置に持っていきます。

- パーティショングリルの締付けボルト -9- の頭をパーティションネットの両方の穴に-矢印-の方向から掛けてください。

注記

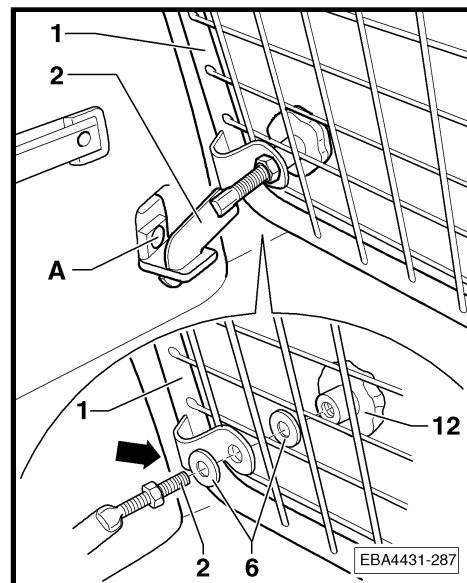
- ◆ この時、ラバーワッシャー -5- はアングルブラケットに当たってなければなりません。
- ◆ ノブスターナット -10- を締めすぎないように注意してください!





Volkswagen Accessories

- ラッシングアイ -A- を開きます。
- ネジフック -2- をイラストに示されているようにラッシングアイに掛けてください。
- ワッシャー -6- をネジフックに装着してください。
- パーティショングリル -1- をネジフックに装着してください。
- ノブスターナット -12- にワッシャー -6- を付けてネジフックに固定してください。
- パーティショングリル右側も同じ様にネジフック -3- に固定してください。



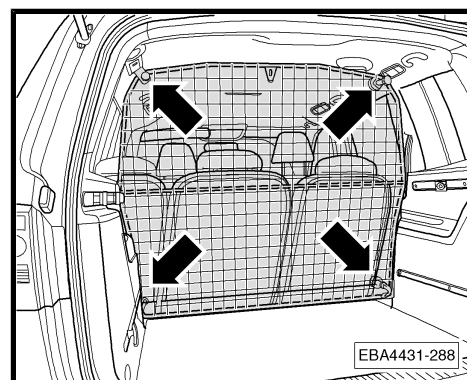
- パーティショングリルを正しい位置に調整し、-矢印- で示された全ての固定箇所をしっかりと締め付けてください。
- リヤシートの背もたれを元の位置に戻します。



注記

リヤシートの背もたれが正しい位置に固定され、ヘッドレストがパーティショングリルに当たっていないことを確認してください。必要な場合は、パーティショングリルを下方固定部のネジ付きロッドで調整してください。

- ラゲッジカバーを元の位置に取付けてください。



注記

- ◆ 短距離走行後に全てのネジ結合部を点検し、必要な場合は締め直してください。
- ◆ その後も適当な間隔でネジ結合部をチェックしてください。



注意!

- ◆ パーティショングリルの後方に人を乗せて搬送することは厳禁!
- ◆ ヘッドレストは常に同乗者の頭位置に合わせてセットしてください。
- ◆ 特に重い荷物を搬送する場合は、ベルトで固定してください!



4 ラゲッジルームセパレーター 7N0 017 222 A の取付け

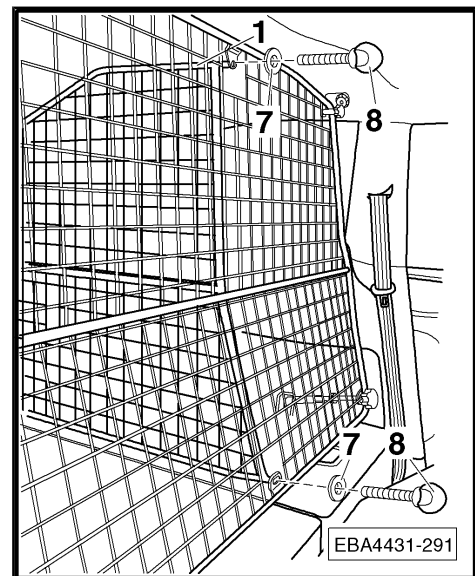
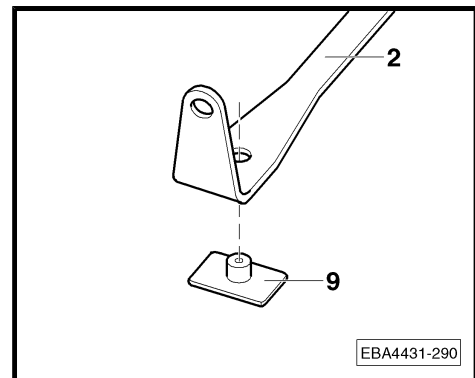
注記

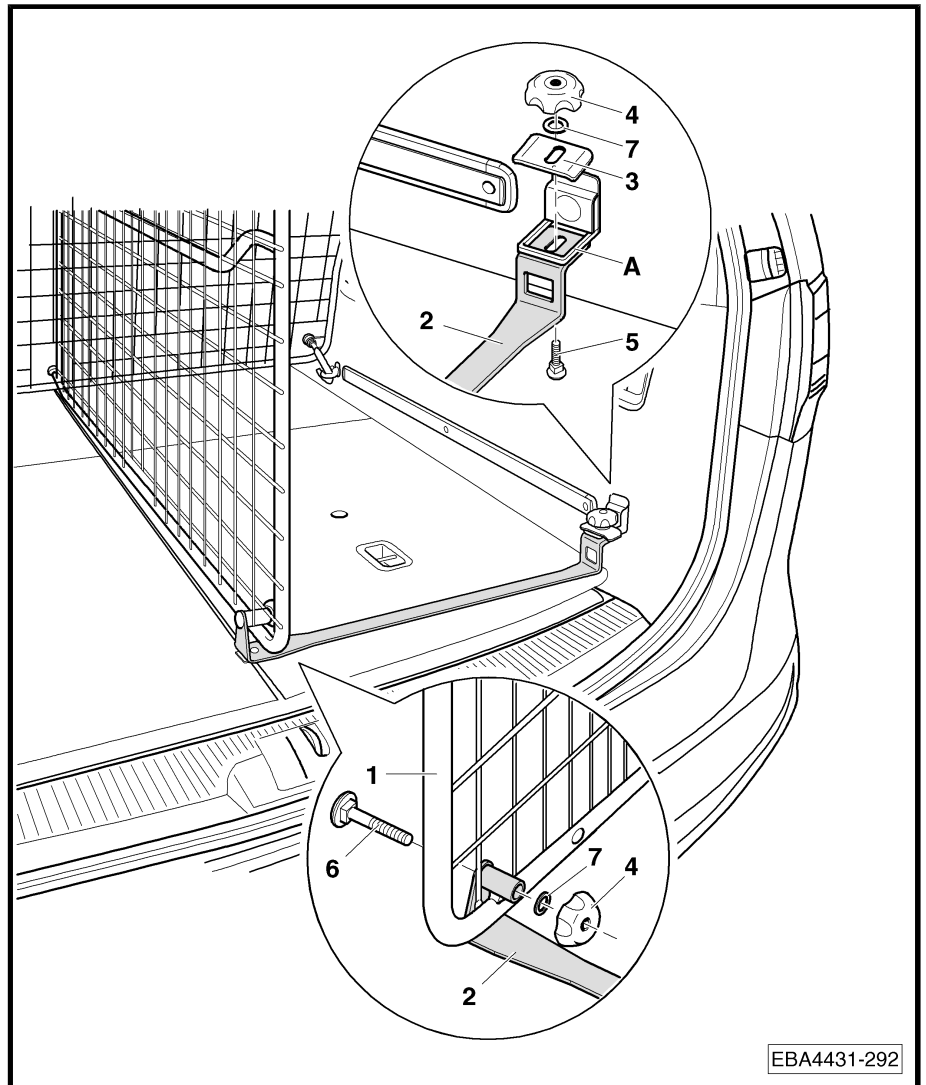
- ◆ ラゲッジルームセパレーター 7N0 017 222 A はパーティショングリル 7N0 017 221 A の補充キットです。
- ◆ ラゲッジルームセパレーターを取り付けた場合は、ラゲッジカバーは使用できなくなります。

注記

取付けは二人がかりで行なうようお勧めします。

- ラゲッジカバーを取外してください。
- ゴムパッド -9- をサポートブレース -2- の穴の中に押し込みます。
- ラゲッジルームツセパレーター -1- を取付け位置に持っていきます。
- ラゲッジルームツセパレーター上下をノブスターボルト -8- とワッシャー -7- でパーティショングリルに固定してください。





EBA4431-292

- ラッシングアイ -A- を開きます。
- サポートブレース -2- を締付けボルト -5-、サポートプレート -3-、ワッシャー -7-、ノブスターナット -4- でラッシングアイに固定してください。
- ラゲッジルームツェパレーター -1- を締付けボルト -6-、ワッシャー -7-、ノブスターナット -4- でサポートブレース -2- に固定してください。

i 注記

サポートブレース -2- が床面に軽く押し付けられた状態で固定されていることを確認してください。必要な場合は、パーティショングリルを下方固定部のネジ付きロッドで調整してください。

i 注記

- ◆ 短距離走行後に全てのネジ結合部を点検し、必要な場合は締め直してください。
- ◆ その後も適当な間隔でネジ結合部をチェックしてください。



注意!

- ◆ パーティショングリルの後方に人を乗せて搬送することは厳禁!
- ◆ ヘッドレストは常に同乗者の頭位置に合わせてセットしてください。
- ◆ 特に重い荷物を搬送する場合は、ベルトで固定してください!